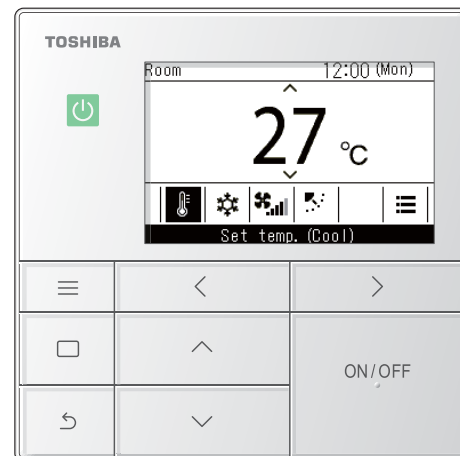


Pentru utilizare comercială

Nume model:

RBC-AWSU52-E

RBC-AMSU52-E



- Consultați acest manual atunci când utilizați o telecomandă RBC-AWSU52-E, RBC-AMSU52-E.
- Consultați Manualul proprietarului, care este furnizat împreună cu aparatul de aer condiționat, pentru informații care nu au legătură cu operarea telecomenzii.

- Vă rugăm să citiți Manualul proprietarului cu atenție și să vă asigurați că îl înțelegeți înainte de a utiliza aparatul de aer condiționat pentru a putea utiliza produsul în siguranță și în mod corect.
- După ce ați citit acest manual, păstrați-l disponibil pentru toți utilizatorii pentru consultări ulterioare. Dacă utilizatorul se schimbă, asigurați-vă că furnizați acest manual noului utilizator.

Multilingual installation manuals and owner's manual



[Български] Изтегляне на Ръководство за монтаж и Ръководство на потребителя / [Česky] Stažení Instalační příručky a Uživatelské příručky / [Dansk] Download af installationsvejledning og brugervejledning / [Deutsch] Installationshandbuch und Bedienungsanleitung herunterladen / [Ελληνικά] Λήψη εγχειριδίου εγκατάστασης και εγχειριδίου κατόχου / [English] Installation manual and Owner's manual Download / [Español] Descarga del Manual de instalación y del Manual del propietario / [Eesti] Paigaldusjuhendi ja kasutusjuhendi allalaadimine / [Suomi] Asennusohjeiden ja käyttöohjeiden lataaminen / [Français] Téléchargement du manuel d'installation et du manuel du propriétaire / [Hrvatski] Preuzimanje Instalacijskog priručnika i Vlasničkog priručnika. / [Magyar] Telepítési kézikönyv és Felhasználói kézikönyv letöltése / [Italiano] Download del Manuale di installazione e del Manuale dell'utilizzatore / [한국어] 설치 설명서 및 사용자 설명서 다운로드 / [Latviešu] Uzstādīšanas rokasgrāmatas un lietotāja rokasgrāmatas lejupielāde / [Norsk] Nedlasting av installasjonsveiledning og bruksanvisning / [Nederlands] Installatiehandleiding en Handleiding downloaden / [Polski] Pobieranie Instrukcji instalacyjnej oraz Instrukcji użytkownika / [Português] Download do Manual de instalação e Manual do Proprietário / [Română] Descărcarea Manualului de instalare și a Manualului proprietarului / [Русский] Скачать Руководство по установке и Руководство пользователя / [Slovensky] Stiahnutie Montážnej príručky a Uživatelskej príručky / [Slovenščina] Prenos navodil za montažo in navodil za uporabo / [Svenska] Nedladdning av installationshandbok och bruksanvisning / [Türkçe] Kurulum kılavuzu ve Kullanıcı kılavuzu indirme / [中文] 安装手册和用户手册下载

<https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/manual/rbc-amsu52-e.htm>

Română

Cuprins

1	Măsuri de siguranță	4
2	Descrierea terminologiei	6
3	Înainte de utilizare	7
4	Denumiri și funcții ale pieselor	7
5	Operații de bază	13
	Aparat de aer condiționat	13
	Operații	13
	Modificarea temperaturii setate	13
	Schimbarea modului de operare	14
	Modificarea turației ventilatorului	14
	Modificarea direcției curentului de aer	15
	Schimbător de căldură aer-aer	17
	Reglarea turației ventilatorului	17
	Setări mod ventilație	18
	Setare umidificare	18
	Meniu ventilație	18
6	Operații practice	19
	Mod de operare a meniurilor	19
	Listă meniu	20
	1. Fantă individuală de ventilație (Individual louver) (Selectați direcția curentului de aer pentru fiecare ieșire de aer)	22
	2. Setarea fantei de ventilație (Louver setting) (Selectarea tipului de balans sau fixarea fantelor de ventilație)	23
	Tip balans (Swing type)	23
	Blocare fantă de ventilație (Louver lock) (Fixarea unghiului fantelor de ventilație)	24
	3. Temporizator (Timer) (Setarea unui temporizator pentru a porni sau opri operarea)	25
	Selectarea unui tip de temporizator	25
	Temporizator oprit (Off timer)	26
	Temporizator pornit (On timer)	27
	Temporizator reamintire oprită (Off reminder timer)	28
	4. Temporizator program (Schedule timer) (Setarea unui program de funcționare de 1 zi pentru efectuarea operațiilor)	29
	Setarea temporizatorului de program la PORNIT (ON)	30
	Setare condiție (Condition setting) (Setare programe de funcționare de 1 zi)	31

Setare vacanță (Holiday setting)	
(Zile pentru a nu opera la un temporizator de program)	35
Operare pre-HEX (Pre-HEX operation)	36
5. Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)	
(Reducerea zgomotului de operare al unităților exterioare)	37
6. Resetare semn filtru (Filter sign reset)	38
Când este afișat semnul de verificare a filtrului	
(resetare verificare filtru)	38
Când semnul de verificare a filtrului nu este afișat	
(timpul rămas până când este afișată o verificare a filtrului) . . .	39
7. Grilaj automat (Auto grille)	40
8. Economisire energie (Energy saving)	41
Operație de economisire a energiei (Energy saving operation) . . .	42
Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)	44
Revenire (Return back)	45
Operație de economisire (Saving operation)	46
9. Monitor (Monitor)	47
10. Setare inițială (Initial setting)	48
Ceas (Clock)	48
Contrast ecran (Screen contrast)	49
Lumină și LED (Light & LED)	50
Sunet (Sound)	50
Blocare taste (Key lock) (Selectați operații pentru a fi blocate) . . .	51
11. Ventilație (Ventilation)	52
Operare ventilație (Ventilation operation)	
(PORNIT (ON) sau OPRIT (OFF) pentru ventilație)	52
Viteză ventilator (Fan speed)	53
Mod (Mode)	53
Ventilație oprită 24h (24h ventilation off)	53
Temporizator program (Schedule timer)	54
12. Răcire ușoară (Soft Cooling)	55
13. Senzor de prezență (Occupancy sensor)	56
14. Consum de energie (Power consumption)	57
15. Informații (Information)	59
Verificarea Informații model (Model information)	59
Când controlul central este efectuat	59
Altele	60
Setări ale temperaturii individuale pentru „Rece (Cool)” și „Căldură	
(Heat)” în modurile de operare automată (punct de setare dublă) . . .	60
Când mai multe unități interioare sunt conectate ca un grup	
(conectare de grup)	61
Corelați și utilizați funcția Purificator de aer	
(Air purifier) a unităților interioare	62

	Mod silențios (IDU) (Silent mode(IDU))	62
	Temp. scăzută Uscat (Low temp. Dry)	62
	Operații blocate (blocare operare)	63
	Operația de autocurățare	63
7	Întreținere.	64
	Zilnic	64
	Curățarea filtrelor	64
8	Depanare	65
	Confirmați și verificați	65
	Informații de contact pentru reparații	65

1 Măsuri de siguranță

- Această secțiune descrie măsurile de siguranță pentru a preveni vătămarea utilizatorilor și a altor persoane și daunele materiale.
- „Explicarea indicațiilor” oferă explicații despre categoriile nivelurilor de pericol și vătămările care pot apărea în cazul în care manipularea este realizată în mod incorect, iar „Explicarea simbolurilor” oferă semnificația simbolurilor.

Explicarea indicațiilor		Explicarea simbolurilor	
 AVERTIS- MENT	Acesta indică faptul că nerespectarea indicațiilor din avertismente poate cauza vătămarea corporală gravă (*1) sau moartea, dacă produsul nu este utilizat corespunzător.		Semnul  indică o acțiune interzisă. Acțiunea specifică interzisă este indicată printr-o pictogramă sau printr-un text de avertisment plasat în interiorul sau lângă simbol.
 ATENȚIE	Acesta indică faptul că nerespectarea indicațiilor din atenționare poate cauza vătămarea corporală gravă (*2) sau daune materiale (*3), dacă produsul nu este utilizat corespunzător.		Acest semn  indică o acțiune obligatorie, o acțiune care trebuie efectuată. Conținutul propriu-zis al instrucțiunilor este indicat printr-o imagine sau un text introdus în interiorul sau lângă simbol.
			Pictograma din interiorul  și textul din apropiere indică informații suplimentare despre atenționări.

*1: Vătămare corporală gravă înseamnă pierderea vederii, leziuni, arsuri, electrocutare, fracturi, intoxicații și alte vătămări cu efecte întârziate și vătămări care necesită spitalizare sau tratament ambulatoriu pe termen lung.

*2: Vătămări moderate înseamnă leziuni, arsuri, electrocutare și alte vătămări care nu necesită spitalizare sau tratament ambulatoriu pe termen lung.

*3: Daune materiale înseamnă daune aduse clădirilor, bunurilor gospodărești, animalelor domestice sau animalelor de companie.

AVERTISMENT

Avertismente pentru instalare



Solicitare instalare

- **Apelați la distribuitorul dumneavoastră inițial sau la un profesionist pentru lucrările de instalare**
Instalarea necesită expertiză tehnică specializată. Încercarea de a efectua instalarea pe cont propriu și de a face acest lucru în mod incorect poate duce la incendiu, electrocutare, vătămare sau scurgeri de apă.



Utilizați produsele dedicate

- **Utilizați numai produsele specificate de Toshiba Carrier**
Utilizați numai produsele specificate de Toshiba Carrier pentru opțiuni. Utilizarea altor produse decât cele specificate poate duce la incendiu, electrocutare sau scurgeri de apă.
Apelați la un specialist pentru instalare.

Avertismente despre operații



Oprii alimentarea cu energie electrică

- **Dacă survine o problemă (precum un miros de ars), opriți operarea, opriți comutatorul de alimentare și contactați distribuitorul inițial**
Continuarea operării în timp ce problema persistă poate cauza incendiu, electrocutare sau defecțiuni.

 ATENȚIE

Precauții de operare



Interzis

- **Nu acționați întrerupătoarele cu mâinile ude**
Acest lucru poate duce la electrocutare.



Opriți alimentarea cu
energie electrică

- **Înainte de a curăța unitatea, opriți operarea și opriți alimentarea cu energie electrică**
Ventilatoarele interne se rotesc foarte repede și pot produce vătămare.
-

2 Descrierea terminologiei

Terminologie	Descriere
Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)	Operează aparatele de aer condiționat cu performanțe suprimate pentru a economisi energie.
Operație de economisire (Saving operation)	Operează pentru a economisi energie prin corectarea automată a temperaturii setate într-un interval, astfel încât să nu existe o pierdere majoră de confort.
Răcire ușoară (Soft Cooling)	Operează pentru a reduce efectul de expunere la curentul de aer (sentimentul de a fi prea rece) când „Rece (Cool)” este setat prin corectarea unghiului fantei de ventilație și suprimarea performanței.
Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)	Această funcție limitează intervalul de temperaturi care pot fi setate cu ajutorul telecomenzii.
Revenire (Return back)	În cazul în care setarea de temperatură este modificată vreodată, această funcție o readuce la temperatura setată anterior după ce a trecut o anumită perioadă de timp.
Punct de setare dublă	Această funcție setează setările individuale ale temperaturii pentru „Rece (Cool)” și „Căldură (Heat)” când este setată operarea în mod „Automat (Auto)”.
Conectare grup	O metodă de conectare a mai multor unități interioare, ca 1 grup, la aceeași telecomandă.
Unitate principală telecomandă (Header remote controller), Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)	Pentru a utiliza 2 telecomenzi pentru 1 unitate interioară (sau 1 grup), astfel încât una dintre telecomenzi să fie setată ca „Unitate principală telecomandă (Header remote controller)” și cealaltă ca „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”. Setată la „Unitate principală telecomandă (Header remote controller)”: Capabilă de a opera toate funcțiile. Setată la „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”: Nu poate opera anumite funcții. (Pentru funcțiile care nu pot fi operate, consultați Manualul de instalare.)
Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)	Această setare reduce zgomotul de operare al unităților exterioare.
Grilaj automat	Grilajul de admisie al unității interioare care se poate ridica sau coborî în mod automat prin operațiile de pe telecomandă, cum ar fi atunci când curățați filtrul.
Purificator de aer (Air purifier)	Aceasta este o funcție de purificare a aerului încorporată în unitatea interioară sau poate fi achiziționată separat și adăugată.
Operația de autocurățare	Această funcție realizează operația „Ventilator (Fan)” după operațiile „Rece (Cool)” și „Uscat (Dry)” pentru a menține interiorul unității interioare uscat și curat.
Schimbător de căldură aer-aer	Unitatea de ventilație (produs) care are o funcție de schimbare căldură aer-aer (funcții pentru a reduce pierderea de aer rece sau de aer cald din cauza ventilației prin schimbarea căldurii la absorbție și evacuare.).
Schimb de căldură (Heat exchange)	Aceasta este ventilația realizată prin schimbul de căldură.
Purjarea căldurii pe timp de noapte	Această funcție evacuează căldura din interiorul unei camere, după ce este oprită operația „Rece (Cool)”, către exterior.

3 Înainte de utilizare

Când utilizați aparatul de aer condiționat pentru prima dată sau dacă modificați setările, urmați procedurile de mai jos. De la următoarea dată, doar apăsați [**ON/OFF** PORNIT/OPRIT (ON/OFF)] pentru a porni operarea conform setărilor.

Pregătire

Porniți întrerupătorul de alimentare

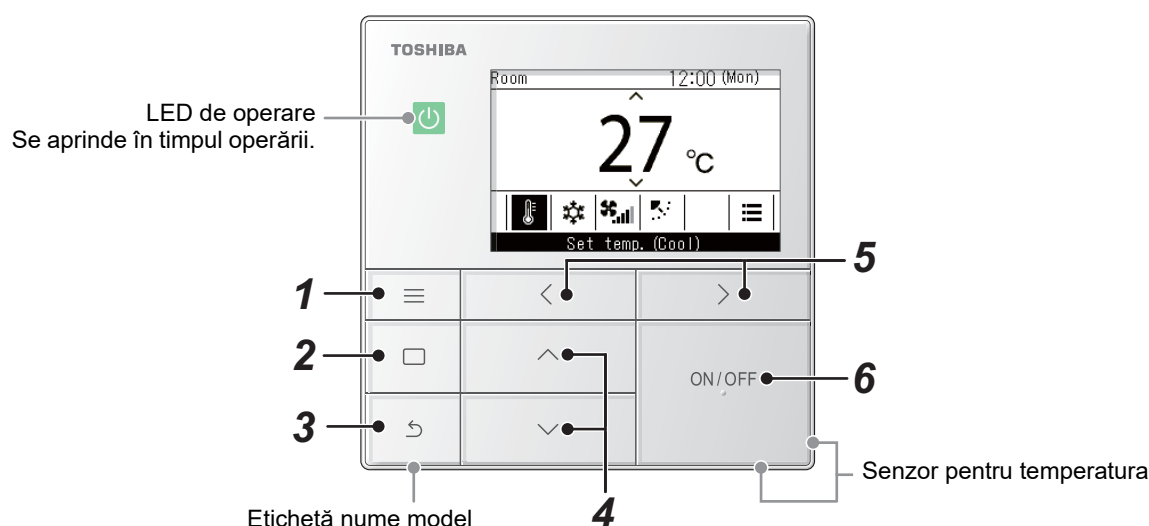
Când alimentarea este pornită, „” apare pe afișajul telecomenzii.

* Telecomanda nu va funcționa timp de aproximativ 3 minut după pornirea alimentării. Acest lucru nu este o defecțiune.

CERINȚE

- Țineți întrerupătorul de alimentare în poziția pornit în timpul utilizării.
- Când reluați utilizarea aparatului de aer condiționat după o perioadă lungă de neutilizare, porniți întrerupătorul de alimentare cu cel puțin 12 ore înainte de a porni operarea.

4 Denumiri și funcții ale pieselor



* Ecranele prezentate aici sunt exemple. Conținutul care este afișat poate diferi, în funcție de setările de mediu care sunt utilizate.

1 Buton [Meniu (Menu)]

Arată „Meniu (Menu)”.
(Pagina 19)

2 Buton [Setare/Fixare]

Fixează și aplică setările.
Modurile de utilizare sunt arătate pe ecran.

3 Buton [Revenire (Return)]

Ștergeți selectările.
Modurile de utilizare sunt arătate pe ecran.

4 Butoanele [] și []

Modifică setările și selectează elementele.

5 Butoanele [] și []

Selectează elementele de setare.
Alte moduri de utilizare sunt arătate pe ecran.

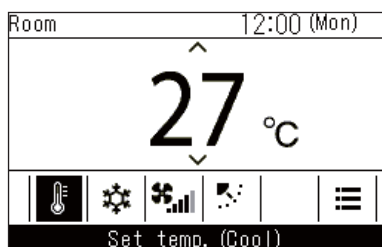
6 Buton [**ON/OFF** PORNIT/OPRIT (ON/OFF)]

Pornește și oprește dispozitivele conectate.

■ Tipurile de ecran principal și configurație

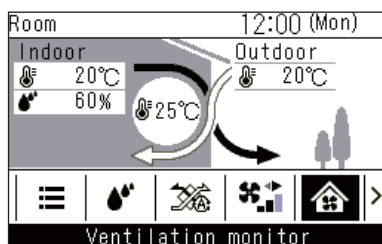
- Când este conectată la un aparat de aer condiționat, este afișat ecranul principal al aparatului de aer condiționat, iar dacă este conectată la un Schimbător de căldură aer-aer, ecranul principal al Schimbătorului de căldură aer-aer este afișat pe ecran.
- Când este conectată atât la aparate de aer condiționat, cât și la Schimbătoare de căldură aer-aer, puteți comuta ecranele prin apăsarea [<] sau [>] în oricare dintre ecranele principale.

Ecran principal aparat de aer condiționat



Apăsați butonul [<] sau [>].

Ecran principal Schimbător de căldură aer-aer

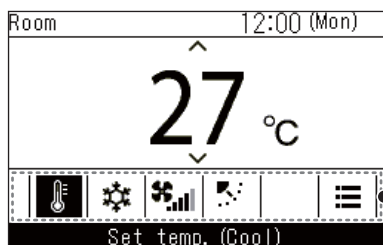


■ Ecran principal aparat de aer condiționat

Acest ecran are rolul de confirmare sau de schimbare a setărilor care sunt utilizate în fiecare zi, cum ar fi temperatura, modul de operare, turația ventilatorului și direcția curentului de aer.

Puteți verifica starea curentă în funcție de elementele de setare din partea de jos a ecranului.

Puteți comuta elementele de setare apăsând [<] și [>] și le puteți modifica apăsând [^] și [v].



Elemente de setare

- Elementul selectat în prezent este evidențiat în negru.
- Puteți comuta elementele apăsând [<] și [>].

OBSERVAȚIE

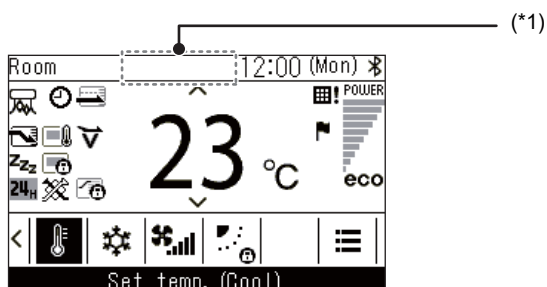
- Setarea temperaturii este modificată în ecranul principal.
- Funcțiile și elementele care nu pot fi setate nu sunt arătate, în funcție de model.
- În timp ce modificați setările, dacă apăsați [⏮ Revenire (Return)] sau dacă nu se efectuează operații de la butoane pentru aproximativ 60 secunde, ecranul principal revine.

Comutarea între afișajul detaliat și afișajul simplu (numai ecranul principal al aparatului de aer condiționat)

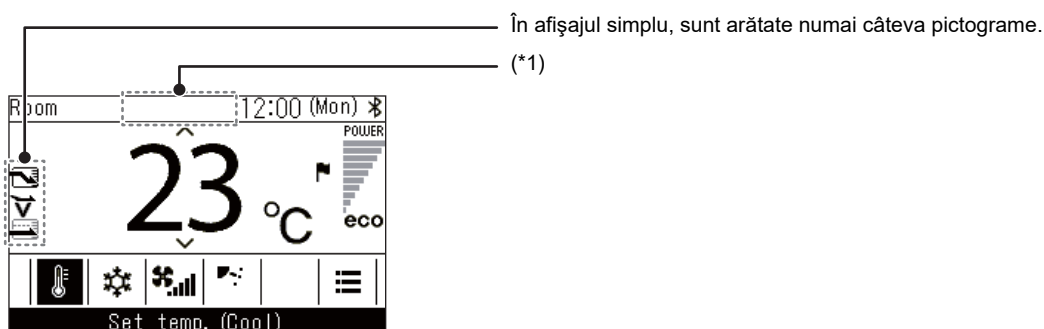
Puteți schimba ecranul principal la afișajul simplu, în funcție de setarea „Mod afișaj (Display mode)”. Pentru detalii despre schimbarea „Mod afișaj (Display mode)”, consultați „Setare afișaj (Display setting)” în „Setare inițială (Initial setting)” din Manual de instalare.

Afișajul detaliat este setat ca setare implicită din fabrică.

Afișaj detaliat (setare implicită din fabrică)



Afișaj simplu



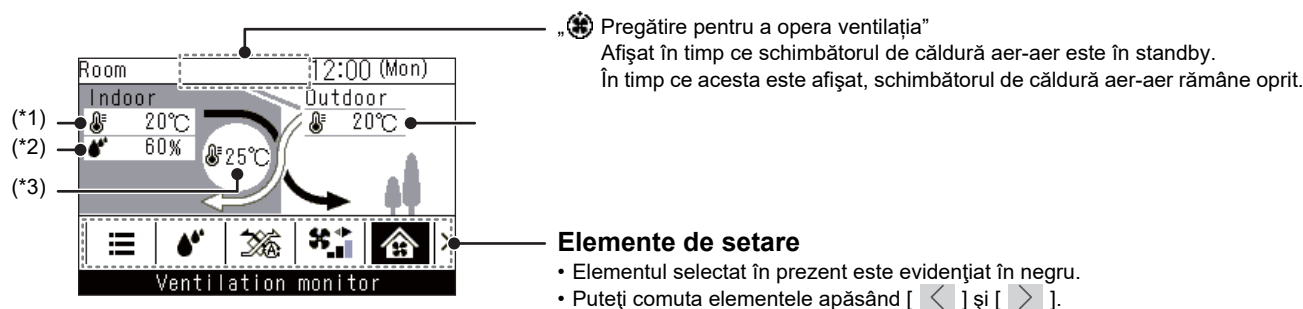
- *1: „ Pregătirea pentru încălzire”
Afișată când operația „Căldură (Heat)” începe sau când ciclul de dezghețare este în funcțiune.
În timp ce pictograma este afișată, ventilatorul interior se oprește sau „Ventilator (Fan)” pornește.
- „ Pregătire pentru operare”
Acesta poate fi afișat pe unele modele.
- „ Pregătire pentru a opera ventilația”
Afișat în timp ce schimbătorul de căldură aer-aer este în standby.
În timp ce acesta este afișat, schimbătorul de căldură aer-aer rămâne oprit.

■ Ecran principal Schimbător de căldură aer-aer

Afișată atunci când sunt conectate Schimbătoare de căldură aer-aer. Acest ecran este pentru monitorizarea stării aerului și pentru setarea turației ventilatorului și a modului de ventilație.

Puteți verifica starea curentă în funcție de elementele de setare din partea de jos a ecranului.

Puteți comuta elementele de setare apăsând [<] și [>] și le puteți modifica apăsând [^] și [v].



*1: Temperatură interioară

*2: Umiditate interioară

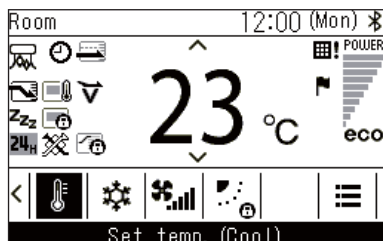
*3: Temperatura aerului de admisie

*4: Temperatură exterioară

OBSERVAȚIE

- Ecranul „Monitor ventilație (Ventilation monitor)” este ecranul principal.
- Funcțiile și elementele care nu pot fi setate nu sunt arătate, în funcție de model.
- În timp ce modificați setările, dacă apăsați [⏮ Revenire (Return)] sau dacă nu se efectuează operații de la butoane pentru aproximativ 60 secunde, ecranul principal revine.

■ Listă pictograme



▼ Aparat de aer condiționat

	Afișată când „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)” este „PORNIT (ON)”. (Pagina 42)		Afișată când „Temporizator (Timer)” este „PORNIT (ON)”. (Pagina 25, 29)
	Afișată când senzorul telecomenzii este setat. (*1)		Afișată când „Blocare fantă de ventilație (Louver lock)” este setată. (Pagina 24)
	Afișată când „Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)” este „PORNIT (ON)”. (Pagina 37)		Afișată atunci când este timpul pentru lucrările de întreținere a filtrului. (Pagina 38, 64)
	Afișată atunci când operațiile sunt blocate prin control central. (*1) (Pagina 59)		Afișată când operația „Răcire ușoară (Soft Cooling)” este „PORNIT (ON)”. (Pagina 53)
	Afișată când „Operație de economisire (Saving operation)” este „PORNIT (ON)”. (Pagina 46)		Afișată pentru aproximativ 3 secunde atunci când modul de operare este schimbat în ecranul „Mod (Mode)” atunci când modul de operare este restricționat.
	Afișată când funcția Bluetooth® este „PORNIT (ON)”. Consultați secțiunea din Manualul proprietarului a funcției Bluetooth® privind funcțiile Bluetooth®.		Afișată când funcția „Purificator de aer (Air purifier)” este „PORNIT (ON)”. (Pagina 62)
	Afișată atunci când survine un cod de verificare. (*1)		Afișată atunci când survine un cod de notificare. (*1) Pentru detalii, contactați distribuitorul dumneavoastră.
	Acesta atinge temperatura setată și este afișat în timp ce temperatura camerei este menținută.		Este afișat când este în funcțiune o unitate de ventilație disponibilă în comerț, conectată la aparatul de aer condiționat.

*1: Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.

▼ Schimbător de căldură aer-aer

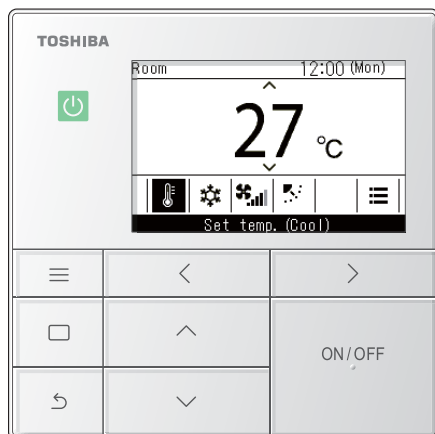
- Afișată numai atunci când sunt conectate Schimbătoare de căldură aer-aer.
- Pentru detalii despre funcția de ventilație, consultați Manualul proprietarului al Schimbătorului de căldură aer-aer.

	Automat (Automatic)		Ventilație în regim de 24 de ore
	Șuntare (Bypass)		Purjarea căldurii pe timp de noapte
	Schimb de căldură (Heat exchange)		

5 Operații de bază

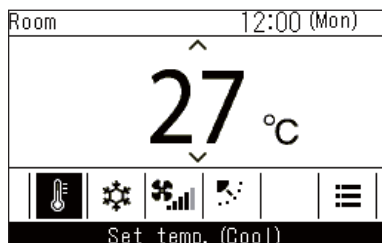
Aparat de aer condiționat

■ Operații



- 1** Apăsați [**ON/OFF** PORNIT/OPRIT (ON/OFF)] pentru a porni operațiile
→ LED-ul de operare se aprinde.
- 2** Apăsați [**<**] și [**>**] pentru a selecta elementul pe care doriți să îl modificați
→ Puteți modifica următoarele elemente.
Setarea temperaturilor (Pagina 13)
Modul de operare (Pagina 14)
Turația ventilatorului (Pagina 14)
Direcția curentului de aer (Pagina 15)
- 3** Pentru a opri operațiile, apăsați [**ON/OFF** PORNIT/OPRIT (ON/OFF)] din nou

■ Modificarea temperaturii setate

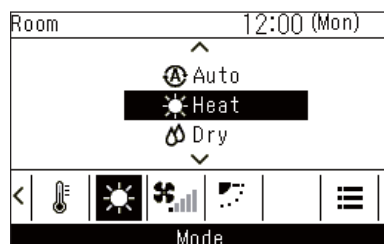


- 1** Apăsați [**<**] și [**>**] pentru a comuta la ecranul „Temp. setată (Set temp.)”
- 2** Apăsați [**▲**] și [**▼**] pentru a modifica setarea temperaturii
→ Apăsați [**▲**] pentru a crește și apăsați [**▼**] pentru a reduce temperatura setată.

OBSERVAȚIE

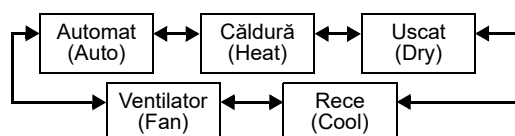
- Pentru intervalul de temperaturi care pot fi setate, consultați <Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)>. (Pagina 44)
- Setarea temperaturii nu poate fi modificată atunci când este setată operația „Ventilator (Fan)”.
- Dacă modul de operare este setat la „Automat (Auto)” și este setat un punct de setare dublă, consultați <Setări ale temperaturii individuale pentru „Rece (Cool)” și „Căldură (Heat)” în modurile de operare automată (punct de setare dublă)>. (Pagina 60)

■ Schimbarea modului de operare



1 Apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul „Mod (Mode)”

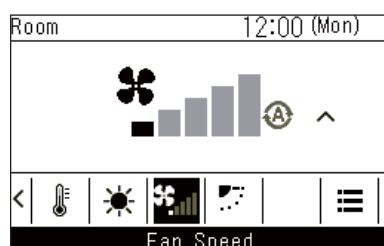
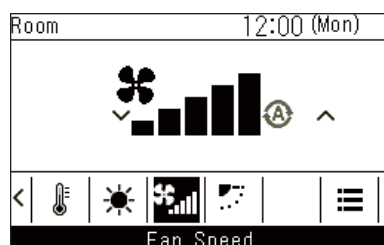
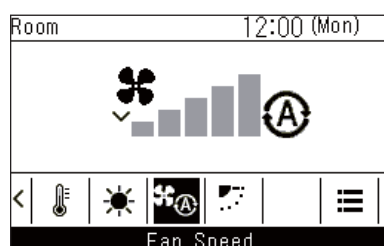
2 Apăsați [▲] și [▼] pentru a selecta un mod de operare



OBSERVAȚIE

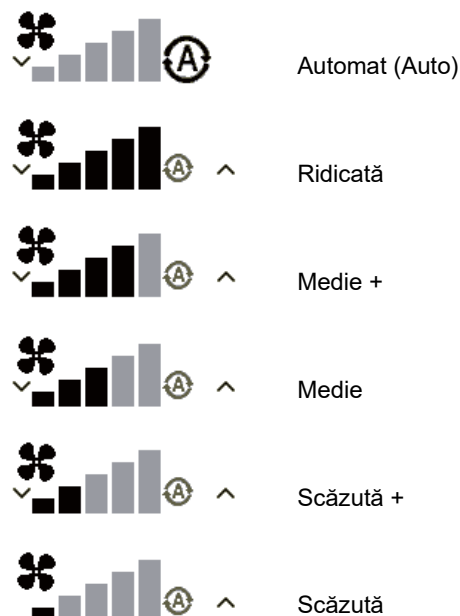
Modurile de operare care nu pot fi setate nu sunt arătate, în funcție de modelul unității interioare.

■ Modificarea turației ventilatorului



1 Apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul „Viteză ventilator (Fan Speed)”

2 Apăsați [▲] și [▼] pentru a selecta turația ventilatorului



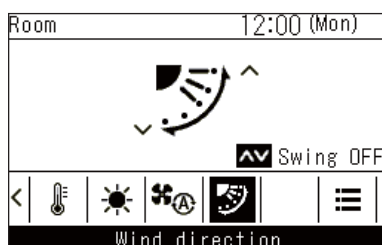
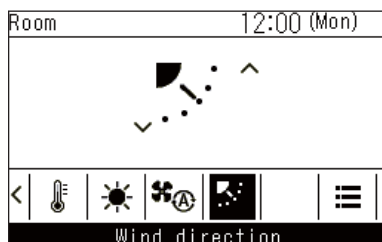
OBSERVAȚIE

- Când modul de operare este „Ventilator (Fan)”, nu puteți selecta „Automat (Auto)”.
- Turația ventilatorului care poate fi setată variază în funcție de unitatea interioară conectată.
- „*A” este afișat când este combinat cu o unitate interioară care nu poate realiza „Viteză ventilator (Fan Speed)”.

■ Modificarea direcției curentului de aer

- Dacă unitățile interioare conectate au fante, atunci pictograma fanțelor orizontale de ventilație este afișată pe ecranul principal al aparatului de aer condiționat.
- Dacă unitățile interioare conectate au fante verticale de ventilație, atunci pictograma fanțelor verticale de ventilație este afișată pe ecranul principal al aparatului de aer condiționat.
- * Pentru modelele care au doar fante de ventilație direcționale stânga-dreapta, acestea sunt acționate ca fante orizontale de ventilație pe telecomandă.

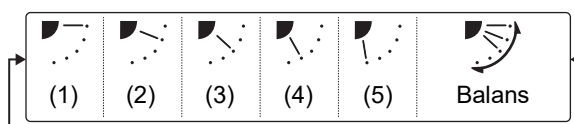
Direcție sus/jos: Fante orizontale de ventilație



* Afișaj în timpul balansării

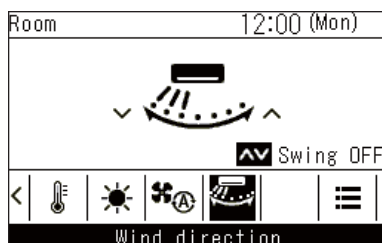
1 Apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul „Direcția curentului de aer (Wind direction)” (fante orizontale de ventilație)

2 Apăsați [^] și [v] pentru a selecta direcția curentului de aer



Mod de operare	Unghiuri care pot fi setate
Căldură (Heat), Ventilator (Fan), Automat (Auto) (Căldură (Heat))	(1), (2), (3), (4), (5), Balans
Rece (Cool), Uscat (Dry), Automat (Auto) (Rece (Cool))	(1), (2), (3), Balans

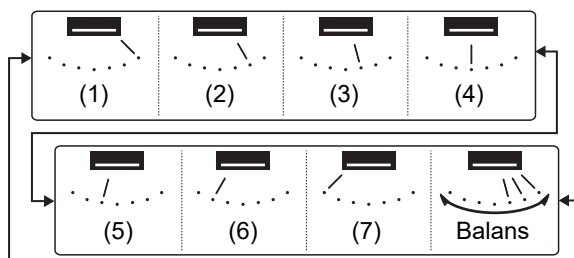
Direcție stânga/dreapta: Fante verticale de ventilație



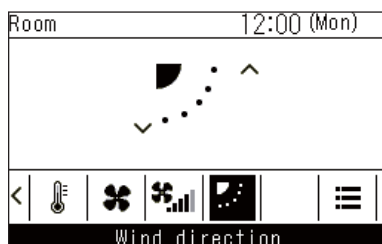
* Afișaj în timpul balansării

1 Apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul „Direcția curentului de aer (Wind direction)” (fante verticale de ventilație)

2 Apăsați [^] și [v] pentru a selecta direcția curentului de aer



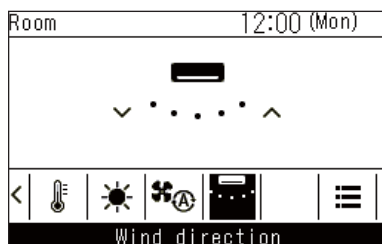
Anulare balans



* Afișaj când balansarea (sus/jos) este anulată
„Ventilator (Fan)”, „Căldură (Heat)”



* Afișaj când balansarea (sus/jos) este anulată
„Rece (Cool)”, „Uscat (Dry)”



* Afișaj când balansarea (stânga/dreapta) este anulată

1 În timpul operației de balans, apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul „Direcția curentului de aer (Wind direction)”

2 Apăsați [^] sau [v]

→ Fantele de ventilație se opresc pe poziție când este apăsat [^] sau [v].

→ Când este apăsat [v] pe afișaj atunci când balansul a fost anulat, fantele de ventilație se mișcă în poziția direcției curentului de aer (1), când este apăsat [^], fantele de ventilație se mișcă în poziția (3) în timpul operației „Rece (Cool)” sau „Uscat (Dry)” și se mișcă în poziția (5) în timpul operației „Ventilator (Fan)” sau „Căldură (Heat)”, iar fantele verticale de ventilație se mișcă în poziția (7).

OBSERVAȚIE

- Când modul de operare este „Rece (Cool)” sau „Uscat (Dry)”, fantele orizontale de ventilație sunt orientate în jos, dar nu se opresc în pozițiile (4) sau (5). Dacă balansul este oprit în pozițiile (4) sau (5), fantele de ventilație se mișcă în poziția (3) și apoi se opresc.
- „” este afișat când „Blocare fantă de ventilație (Louver lock)” este setată. (Pagina 24)

Schimbător de căldură aer-aer

■ Reglarea turației ventilatorului

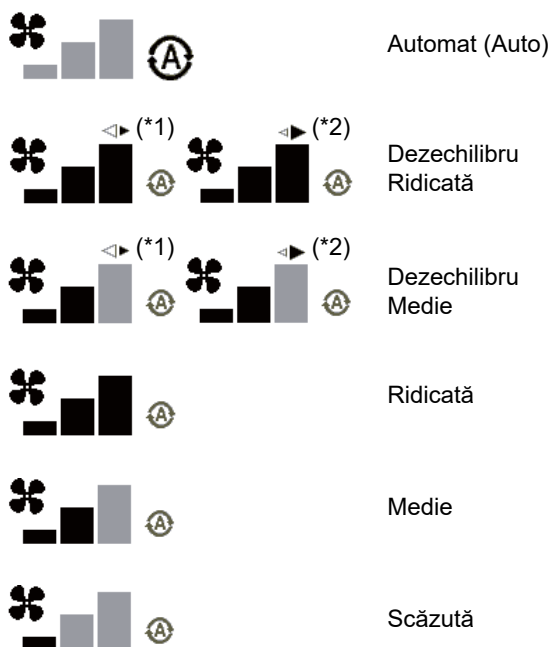
OBSERVAȚIE

Setarea implicită din fabrică pentru dezechilibrul turației ventilatorului („Admisie aer (Supply air) > Evacuare aer (Exhaust air)” sau „Admisie aer (Supply air) < Evacuare aer (Exhaust air)”) este dezactivată. Elementele de setare dezactivate nu sunt arătate. Pentru a le activa, contactați furnizorul (distribuitorul) dumneavoastră.



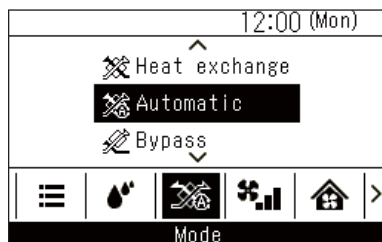
1 Apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul „Viteză ventilator (Fan speed)”

2 Apăsați [▲] și [▼] pentru a selecta turația ventilatorului

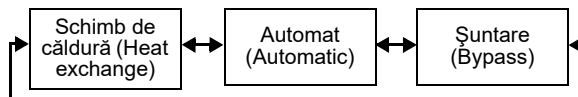


- *1: ◀▶ Când „Admisie aer (Supply air) > Evacuare aer (Exhaust air)” este setată
Volumul de aer de admisie pentru interior este mai mare decât volumul de aer evacuat spre exterior.
- *2: ◀▶ Când „Admisie aer (Supply air) < Evacuare aer (Exhaust air)” este setată
Volumul de aer evacuat către exterior este mai mare decât volumul de aer de admisie pentru interior.

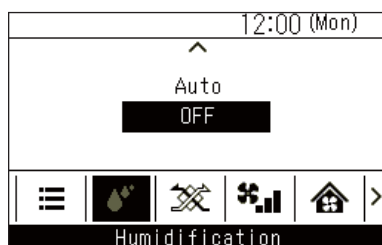
■ Setări mod ventilație



- 1 Apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul „Mod (Mode)”
- 2 Apăsați [^] și [v] pentru a selecta modul de ventilație

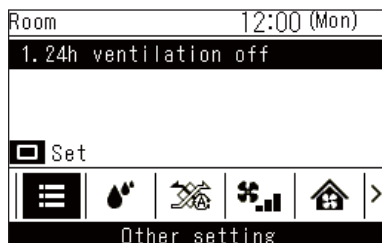


■ Setare umidificare



- 1 Apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul „Umidificare (Humidification)”
- 2 Apăsați [^] și [v] pentru a selecta „Automat (Auto)” sau „OPRIT (OFF)”

■ Meniu ventilație



- 1 Apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul de setare a funcției meniului
- 2 Apăsați [^] și [v] pentru a selecta funcțiile meniului
- 3 Apăsați [☐ Setare/Fixare]
→ Apare un ecran de confirmare.
- 4 Apăsați [☐ Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul de setare a funcției meniului.

6 Operații practice

Mod de operare a meniurilor



- 1** Apăsați [ Meniu (Menu)]
- 2** Apăsați [] și [] pentru a selecta un element
→ Elementul selectat este evidențiat în negru.
- 3** Apăsați [ Revenire (Return)]
→ „Meniu (Menu)” este afișat.
- 4** Apăsați [ Revenire (Return)]
→ Reveniți la ecranul principal.

■ Listă meniu

Meniu (Menu)	
1. Fantă individuală de ventilație (Individual louver)	(Pagina 22)
2. Setarea fantei de ventilație (Louver setting)	(Pagina 23)
1. Tip balans (Swing type)	(Pagina 23)
2. Blocare fantă de ventilație (Louver lock)	(Pagina 24)
3. Temporizator (Timer)	(Pagina 25)
1. Temporizator oprit (Off timer)	(Pagina 26)
2. Temporizator pornit (On timer)	(Pagina 27)
3. Temporizator reamintire oprită (Off reminder timer)	(Pagina 28)
4. Temporizator program (Schedule timer)	(Pagina 29)
1. Temporizator program (Schedule timer)	(Pagina 30)
2. Setare condiție (Condition setting)	(Pagina 31)
3. Setare vacanță (Holiday setting)	(Pagina 35)
4. Operare pre-HEX (Pre-HEX operation)	(Pagina 36)
5. Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)	(Pagina 37)
6. Resetare semn filtru (Filter sign reset)	(Pagina 38)
7. Grilaj automat (Auto grille)	(Pagina 40)
8. Economisire energie (Energy saving)	(Pagina 41)
9. Monitor (Monitor)	(Pagina 47)
10. Setare inițială (Initial setting)	(Pagina 48)
1. Ceas (Clock)	(Pagina 48)
2. Numele camerei (Name of room)	 Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
3. Setare afișaj (Display setting)	 Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
4. Contrast ecran (Screen contrast)	(Pagina 49)
5. Lumină și LED (Light & LED)	(Pagina 50)
6. Sunet (Sound)	(Pagina 50)

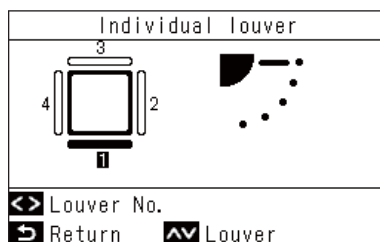
10. Setare inițială (Initial setting) (continuare)	(Pagina 48)
7. Blocare taste (Key lock)	(Pagina 51)
8. Setare parolă (Password setting)	 Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
9. Unitate principală/Unitate secundară (Header/Follower)	 Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
10. Limbă (Language)	 Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
11. Apăsati și mențineți 4 sec. (Press & hold 4 sec.)	 Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
12. Ora de vară (Summer time)	 Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
13. Sincronizare ceas (Clock synchronisation)	 Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
14. Bluetooth (Bluetooth)	 Consultați Manualul proprietarului al funcției Bluetooth®.
11. Ventilație (Ventilation)	(Pagina 52)
1. Operare ventilație (Ventilation operation)	(Pagina 52)
2. Viteză ventilator (Fan speed)	(Pagina 53)
3. Mod (Mode)	(Pagina 53)
4. Ventilație oprită 24h (24h ventilation off)	(Pagina 53)
5. Temporizator program (Schedule timer)	(Pagina 54)
12. Răcire ușoară (Soft Cooling)	(Pagina 55)
13. Senzor de prezență (Occupancy sensor)	(Pagina 56)
14. Consum de energie (Power consumption)	(Pagina 57)
15. Informații (Information)	(Pagina 59)
Informații model (Model information)	(Pagina 59)
Informații service (Service information)	(Pagina 65)

■ 1. Fantă individuală de ventilație (Individual louver) (Selectați direcția curentului de aer pentru fiecare ieșire de aer)

Puteți seta direcția curentului de aer pentru fiecare ieșire a unităților interioare care au descărcarea aerului prin 4 căi.

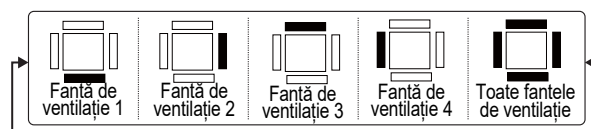
OBSERVAȚIE

- Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă, în funcție de modelul unității interioare.
- Această funcție poate fi setată numai în timp ce aparatul de aer condiționat funcționează.



1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Fantă individuală de ventilație (Individual louver)” și apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta fantele de ventilație



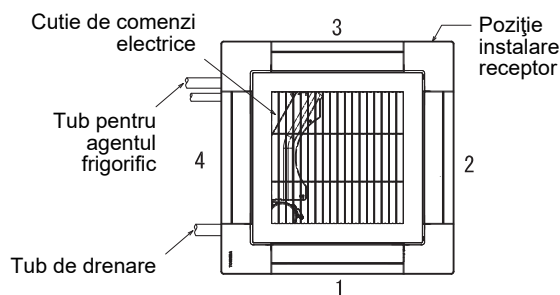
3 Apăsați [] și [] pentru a selecta direcția curentului de aer

→ Pentru detalii, consultați <Modificarea direcției curentului de aer>. (Pagina 15)

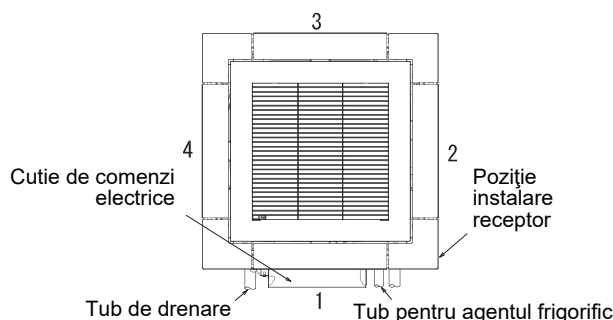
4 Apăsați [Revenire (Return)]

→ Reveniți la „Meniu (Menu)”.

▼ Tipul cu descărcare a aerului prin 4 căi



▼ Tipul compact cu descărcare a aerului prin 4 căi



OBSERVAȚIE

- Pentru modelele pentru care „Fantă individuală de ventilație (Individual louver)” nu este disponibilă, mesajul „Nicio funcție (No function)” este afișat.
- Apăsați [] sau [] în timp ce balansați pentru a opri fanta de ventilație și pentru a anula balansul, apăsați din nou [] sau [] pentru a selecta o direcție a curentului de aer.
- Pentru conectările de grup, consultați <Când mai multe unități interioare sunt conectate ca un grup (conectare de grup)>. (Pagina 61)
- „” este afișat când „Blocare fantă de ventilație (Louver lock)” este setată. Acea fantă de ventilație nu poate realiza „Fantă individuală de ventilație (Individual louver)”. (Pagina 24)

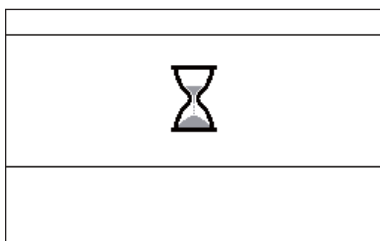
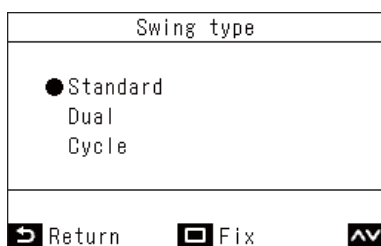
■ 2. Setarea fantei de ventilație (Louver setting) (Selectarea tipului de balans sau fixarea fantelor de ventilație)

OBSERVAȚIE

Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă, în funcție de modelul unității interioare.

Tip balans (Swing type)

Puteți selecta dintre 3 tipuri de operații de balans: „Standard (Standard)”, „Dual (Dual)” sau „Ciclu (Cycle)”.



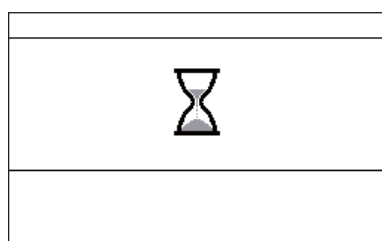
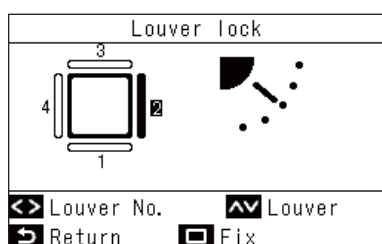
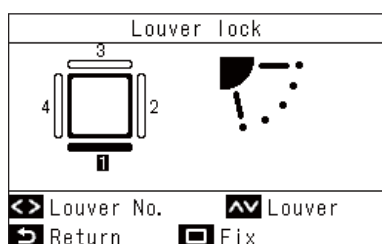
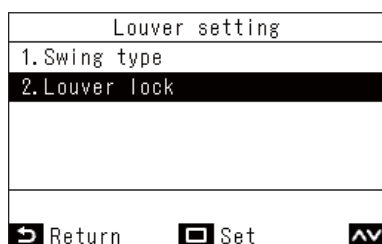
- 1** În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Setarea fantei de ventilație (Louver setting)” și apăsați [ Setare/Fixare]
- 2** Apăsați [] și [] pentru a selecta „Tip balans (Swing type)”, iar apoi apăsați [ Setare/Fixare]
- 3** În ecranul „Tip balans (Swing type)”, apăsați [] și [] pentru a selecta un mod
→ În ceea ce privește „Tip balans (Swing type)”, consultați Manualul proprietarului al unității interioare.
- 4** Apăsați [ Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Setarea fantei de ventilație (Louver setting)”.
- 5** Apăsați [ Revenire (Return)]
→ „⌂” este afișat.
→ Când efectuați conectări de grup, este afișat ecranul pentru selectarea unităților, așadar apăsați [ Revenire (Return)] pentru a afișa „⌂”.

OBSERVAȚIE

- Pentru modelele pentru care „Setarea fantei de ventilație (Louver setting)” nu este disponibilă, mesajul „Nicio funcție (No function)” este afișat.
- Apăsați [ Revenire (Return)] pentru a nu fixa modificările, astfel încât condițiile să fie la fel ca înainte de modificări și reveniți la ecranul „Setarea fantei de ventilație (Louver setting)”.
- Pentru conectările de grup, consultați <Când mai multe unități interioare sunt conectate ca un grup (conectare de grup)>. (Pagina 61)

Blocare fantă de ventilație (Louver lock) (Fixarea unghiului fantelor de ventilație)

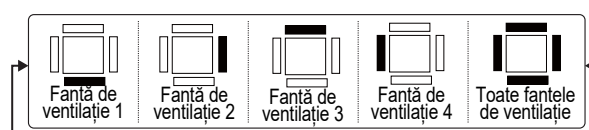
Puteți seta și fixa în mod individual unghiul fantelor de ventilație pentru fiecare ieșire de aer.



1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Setarea fantei de ventilație (Louver setting)” și apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Blocare fantă de ventilație (Louver lock)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

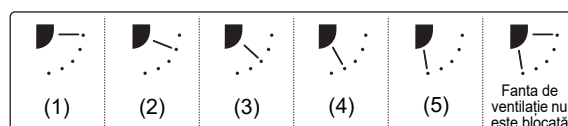
3 Apăsați [] și [] pentru a selecta fantele de ventilație



→ Pentru numerele fantelor de ventilație ale fiecărei unități interioare, consultați <Fantă individuală de ventilație (Individual louver) (Selectați direcția curentului de aer pentru fiecare ieșire de aer)>. (Pagina 22)

4 Apăsați [] și [] pentru a selecta un unghi al fantelor de ventilație (direcția curentului de aer)

→ Apăsați [] pentru a ridica o fantă de ventilație și apăsați [] pentru a coborî o fantă de ventilație.



5 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Setarea fantei de ventilație (Louver setting)”.

6 Apăsați [Revenire (Return)]

→ „⌂” este afișat.

→ Când efectuați conectări de grup, este afișat ecranul pentru selectarea unităților, așadar apăsați [Revenire (Return)] pentru a afișa „⌂”.

OBSERVAȚIE

- Pentru modelele pentru care „Setarea fantei de ventilație (Louver setting)” nu este disponibilă, mesajul „Nicio funcție (No function)” este afișat.
- Apăsați [Revenire (Return)] pentru a nu fixa modificările, astfel încât condițiile să fie la fel ca înainte de modificări și reveniți la ecranul „Setarea fantei de ventilație (Louver setting)”.
- Pentru a anula „Blocare fantă de ventilație (Louver lock)”, apăsați [] și [] pentru a seta fanta de ventilație care nu este blocată pentru unghiul fantei de ventilație a fiecărei fante de ventilație.
- Când modul de operare este „Rece (Cool)” sau „Uscat (Dry)”, efectuarea „Blocare fantă de ventilație (Louver lock)” în poziția (4) sau (5) poate provoca formarea condensului.
- Pentru conectările de grup, consultați <Când mai multe unități interioare sunt conectate ca un grup (conectare de grup)>. (Pagina 61)
- „⌂” este afișat când „Blocare fantă de ventilație (Louver lock)” este setată.

■ 3. Temporizator (Timer) (Setarea unui temporizator pentru a porni sau opri operarea)

Selectarea unui tip de temporizator



1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Temporizator (Timer)” și apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta temporizatorul pe care doriți să îl setați

3 Apăsați [Setare/Fixare]

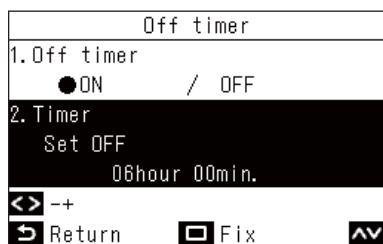
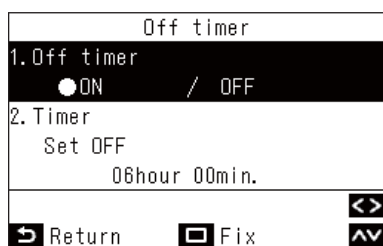
OBSERVAȚIE

Despre operațiile „Temporizator oprit (Off timer)” și „Temporizator pornit (On timer)”

- „Temporizator oprit (Off timer)” și „Temporizator pornit (On timer)” sunt activate pentru numai 1 dată.
- „Temporizator oprit (Off timer)” și „Temporizator pornit (On timer)” nu funcționează în următoarele condiții.
Când „Temporizator oprit (Off timer)” și „Temporizator pornit (On timer)” sunt dezactivate, în timpul setărilor funcțiilor, în timpul controlului central (dacă „PORNIT/OPRIT (ON/OFF)” este interzis)
- Când sunt conectate 2 telecomenzi, setările nu pot fi efectuate pe „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.
- Intervalul de setare pentru „Temporizator oprit (Off timer)” și „Temporizator pornit (On timer)” este de minimum 30 de minute și de maxim 168 de ore (7 zile).
- Apăsați [Revenire (Return)] pentru a nu fixa modificările, astfel încât condițiile să fie la fel ca înainte de modificări și reveniți la ecranul „Temporizator (Timer)”.
- Dacă există o pană de curent, setările „Temporizator oprit (Off timer)” și „Temporizator pornit (On timer)” sunt anulate. (Acestea devin „OPRIT (OFF)”.)
- Când „Temporizator oprit (Off timer)” și „Temporizator pornit (On timer)” sunt „PORNIT (ON)”, atunci „” este afișat în afișajul detaliat.

Temporizator oprit (Off timer)

Puteți seta temporizatorul la momentul la care se va opri operarea unui aparat de aer condiționat.



1 În ecranul „Temporizator oprit (Off timer)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Temporizator oprit (Off timer)”

2 Apăsați []
→ Apăsând [] se anulează setările.

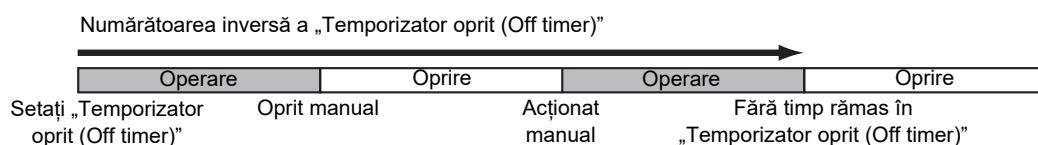
3 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Temporizator (Timer)”

4 Apăsați [] și [] pentru a modifica ora
→ Durata poate fi setată la intervale de 30 de minute pentru până la 24 de ore și la intervale de 1 oră după aceea.

5 Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Temporizator (Timer)”.

OBSERVAȚIE

- Aparatul de aer condiționat nu mai funcționează după ce timpul setat în „Temporizator oprit (Off timer)” s-a scurs.
- În perioada de timp până ce operarea aparatului de aer condiționat este oprită de către „Temporizator oprit (Off timer)”, numărătoarea inversă a „Temporizator oprit (Off timer)” continuă chiar dacă aparatul de aer condiționat este oprit și pornit.



Temporizator pornit (On timer)

Puteți seta temporizatorul la momentul la care va porni operarea unui aparat de aer condiționat.



1 În ecranul „Temporizator pornit (On timer)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Temporizator pornit (On timer)”

2 Apăsați []
→ Apăsând [] se anulează setările.

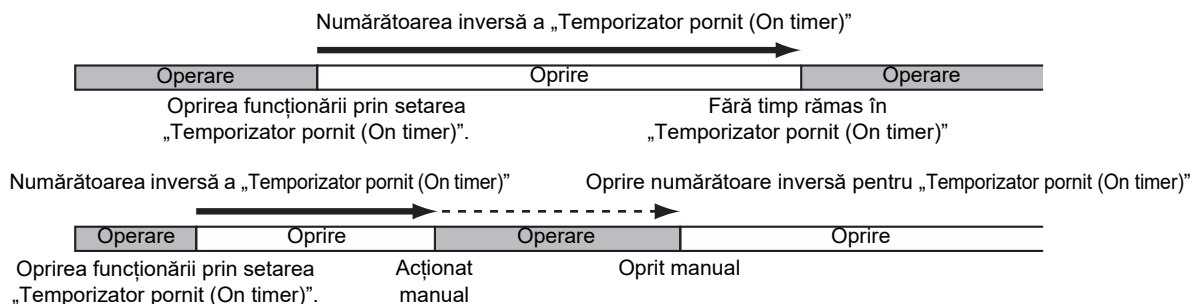
3 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Temporizator (Timer)”

4 Apăsați [] și [] pentru a modifica ora
→ Durata poate fi setată la intervale de 30 de minute pentru până la 24 de ore și la intervale de 1 oră după aceea.

5 Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Temporizator (Timer)”.

OBSERVAȚIE

- Aparatul de aer condiționat începe funcționarea după ce timpul setat în „Temporizator pornit (On timer)” s-a scurs.
- Aparatul de aer condiționat se oprește din funcționare imediat ce este setată o durată „Temporizator pornit (On timer)”.
- Când aparatul de aer condiționat este pornit în timpul numărătoarei inverse a „Temporizator pornit (On timer)”, „Temporizator pornit (On timer)” devine „OPRIT (OFF)”.



Temporizator reamintire oprită (Off reminder timer)

Puteți seta temporizatorul de la momentul pornirii aparatului de aer condiționat până la momentul de oprire.



1 În ecranul „Temporizator reamintire oprită (Off reminder timer)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Temporizator reamintire oprită (Off reminder timer)”

2 Apăsați []
→ Apăsând [] se anulează setările.

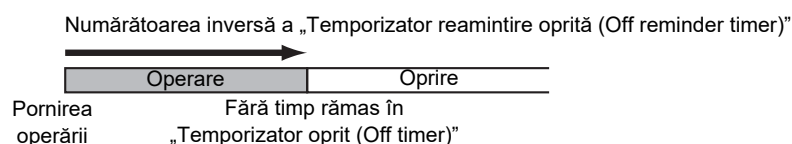
3 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Temporizator (Timer)”

4 Apăsați [] și [] pentru a modifica ora
→ Timpii pot fi setați în intervale de 10 minute.

5 Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Temporizator (Timer)”.

OBSERVAȚIE

- Aparatul de aer condiționat începe să funcționeze, iar după ce timpul setat s-a scurs, aparatul de aer condiționat se oprește din funcționare.



- „Temporizator reamintire oprită (Off reminder timer)” nu funcționează în următoarele condiții.
Când „Temporizator reamintire oprită (Off reminder timer)” este dezactivată, în timpul anomaliilor, în modul de testare, în timpul setărilor funcției, în timp ce un temporizator este setat și în timpul controlului central (dacă „PORNIT/OPRIT (ON/OFF)” este interzis)
- Când sunt conectate 2 telecomenzi, setările nu pot fi efectuate pe „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.
- Intervalul de setare pentru „Temporizator reamintire oprită (Off reminder timer)” este de minimum 30 de minute și de maxim 240 de minute.
- Apăsați [Revenire (Return)] pentru a nu fixa modificările, astfel încât condițiile să fie la fel ca înainte de modificări și reveniți la ecranul „Temporizator (Timer)”.
- Când „Temporizator reamintire oprită (Off reminder timer)” este „PORNIT (ON)”, atunci este afișat în afișajul detaliat.

■4. Temporizator program (Schedule timer) (Setarea unui program de funcționare de 1 zi pentru efectuarea operațiilor)

Setați programul de funcționare de 1 zi, iar apoi operați aparatul de aer condiționat conform programului respectiv. Puteți opera la același program în fiecare zi, indiferent de ziua săptămânii, („în fiecare zi (every day)”), puteți opera la un program diferit în fiecare zi („săptămână (week)”) sau puteți seta o zi fără operații programate („Setare vacanță (Holiday setting)”).

OBSERVAȚIE

Poate fi solicitată o parolă de administrator.

1. În ecranul cu parolă, apăsați [] și [] pentru a selecta numere, apoi apăsați [] și [] pentru a selecta poziția de intrare
2. După introducerea parolei, apăsați [Setare/Fixare]

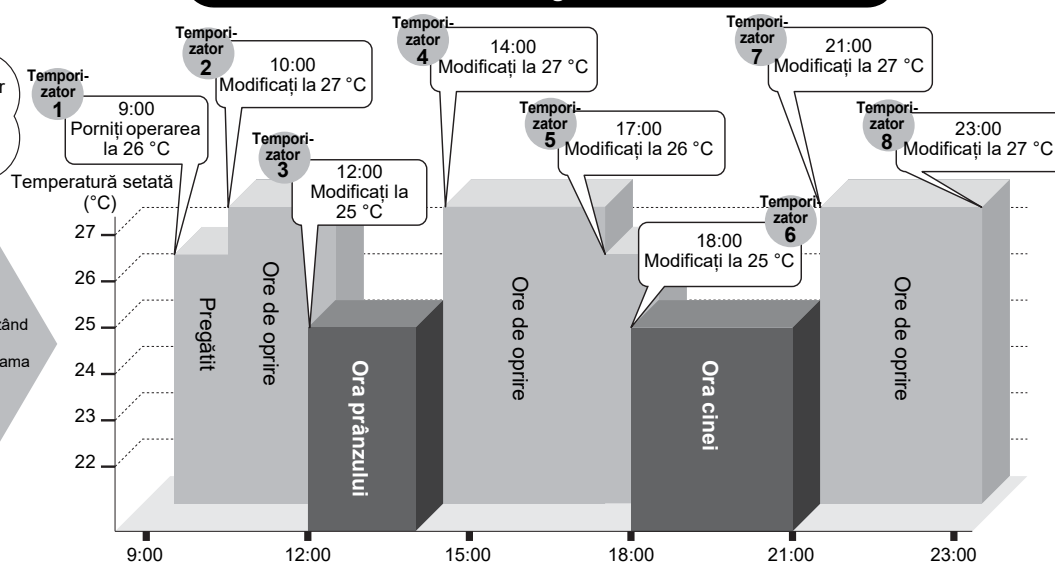
* Pentru setarea inițială a parolei administratorului, consultați setările inițiale „Setare parolă (Password setting)” din Manual de instalare.

Modificarea temperaturii setate conform perioadelor de timp detaliate este dificilă... Nu există o metodă mai bună?



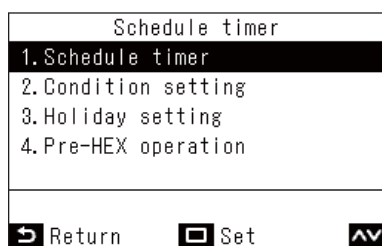
Rezolvați problema utilizând temporizatorul pentru a programa operațiile

Puteți porni/opri operațiile și puteți modifica temperatura de 8 ori de-a lungul fiecărei zile



OBSERVAȚIE

- Temporizatorul de program nu funcționează în următoarele condiții.
Când temporizatorul de program este dezactivat, este setată ziua de vacanță utilizând temporizatorul de program, ceasul clipește (nu este setat), în timpul anomaliilor, în modul de testare, în timp ce un temporizator este setat și funcționează și în timpul controlului central (dacă „PORNIT/OPRIT (ON/OFF)” este interzis)
- Când sunt conectate 2 telecomenzi, setările nu pot fi efectuate pe „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.
- Înainte de a realiza „Temporizator program (Schedule timer)”, realizați „Ceas (Clock)”. (Pagina 48)
- Durata poate fi setată în trepte de 1 minut.
- Setarea temperaturii poate fi setată într-un interval cuprins între 18 °C și 29 °C. (Totuși, dacă „Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)” a fost setată, atunci operația este realizată în acel interval)
- Apăsați [ Revenire (Return)] pentru a nu fixa modificările, astfel încât condițiile să fie la fel ca înainte de modificări și reveniți la ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”.
- Modul de operare al „Temporizator program (Schedule timer)” devine modul de operare al timpului de operare anterior.
- Modulurile de operare pot fi selectate. Pentru detalii, consultați „Setarea modului de funcționare a temporizatorului (Setting timer operation mode)” în „Meniu setare câmp (Field setting menu)” din Manual de instalare.
- Când „Temporizator program (Schedule timer)” este „PORNIT (ON)”, atunci „” este afișat în afișajul detaliat.

Setarea temporizatorului de program la PORNIT (ON)

1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Temporizator program (Schedule timer)” și apăsați [ Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Temporizator program (Schedule timer)”

3 Apăsați [] pentru a selecta „PORNIT (ON)”

→ Apăsați [] și selectați „OPRIT (OFF)” pentru a anula setările.

4 Apăsați [ Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”.

Setare condiție (Condition setting)	în fiecare zi (every day)	Operați la același program în fiecare zi, indiferent de ziua din săptămână.
	săptămână (week)	Operați la un program setat de 1 săptămână care este diferit în fiecare zi a săptămânii. Pot fi înregistrate trei programe de câte 1 săptămână.
Setare vacanță (Holiday setting)		Zilele specificate ca „Setare vacanță (Holiday setting)” nu operează pe temporizatorul de program, chiar dacă sunt setate să opereze sub „Setare condiție (Condition setting)” în program.

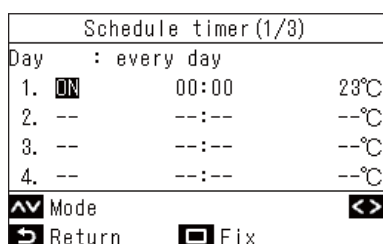
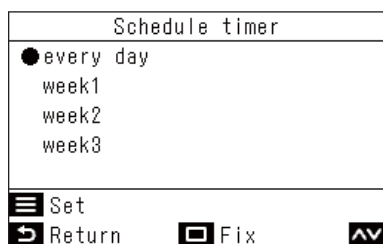
Setare condiție (Condition setting) (Setare programe de funcționare de 1 zi)

Puteți seta un program de funcționare de 1 zi.

Într-un program (1 zi), puteți seta până la 8 modele (operare, oră de pornire, setare temperatură).

▼ în fiecare zi (every day) (Același program în fiecare zi, indiferent de ziua săptămânii)

Operarea poate fi efectuată la același program în fiecare zi, indiferent de ziua din săptămână.



1 În ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Setare condiție (Condition setting)”, apoi apăsați []

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „în fiecare zi (every day)”, iar apoi apăsați []

→ Apăsați [] și [] pentru a verifica setările curente. Setările sunt prezentate în 8 modele.

3 Apăsați []

4 Apăsați [] și [] pentru a selecta „--” (nu este setat), „PORNIT (ON)”, „OPRIT (OFF)” sau „Automat (Auto)”

5 Împingeți [] pentru a selecta ora de pornire și temperatura setată

→ Dacă este afișat „--” (nu este setat), ora și temperatura nu pot fi setate.

6 Apăsați [] și [] pentru a modifica setările de oră și temperatură

→ Apăsați [] pentru a comuta la un element pe care doriți să îl modificați.

7 Apăsați [] pentru a trece la modelul următor

→ Pot fi setate până la un total de 8 modele.

→ Efectuați setările din pașii de la **4** până la **6** pentru a seta fiecare model.

8 Apăsați []

→ Apare un ecran pentru a confirma modificările.

9 Apăsați []

→ Reveniți la ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”.

▼ săptămână (week) (Program diferit în fiecare zi a săptămânii)

Operarea poate fi efectuată la un program diferit în fiecare zi a săptămânii.

Schedule timer	
1. Schedule timer	
2. Condition setting	
3. Holiday setting	
4. Pre-HEX operation	
Return	Set

Schedule timer	
every day	
● week1	
week2	
week3	
Set	
Return	Fix



Schedule timer	
every day	
week1	
● week2	
week3	
Set	
Return	Fix



Schedule timer	
every day	
week1	
week2	
● week3	
Set	
Return	Fix

1 În ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Setare condiție (Condition setting)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta una dintre „săptămână (week)1”, „săptămână (week)2” sau „săptămână (week)3”, apoi apăsați [Meniu (Menu)]

→ Trei „săptămână (week)” pot fi setate.

Apăsați [] și [] pentru a seta fiecare din „săptămână (week)1”, „săptămână (week)2” și pe „săptămână (week)3” în pașii de la **4** până la **9** și puteți selecta una dintre acestea pentru operare.

→ Selectați o zi și apăsați [] și [] pentru a verifica setările pentru fiecare zi.

→ Apăsați [] și [] pentru a verifica setările curente. Setările sunt prezentate în 8 modele.

3 Apăsați [Setare/Fixare]

Schedule timer1 (1/3)			
Day	: Monday		
1.	--	--:--	--°C
2.	--	--:--	--°C
3.	--	--:--	--°C
4.	--	--:--	--°C
<> Day ↩ Return □ Set AV			

Schedule timer1 (1/3)			
Day	: Monday		
1.	--	--:--	--°C
2.	--	--:--	--°C
3.	--	--:--	--°C
4.	--	--:--	--°C
AV Day ☰ Reset <> ↩ Return □ Fix 			

Schedule timer1 (1/3)			
Day	: Monday		
1.	ON	01:00	25°C
2.	OFF	05:00	°C
3.	ON	10:00	25°C
4.	OFF	23:00	°C
AV +- ☰ Reset <> ↩ Return □ Fix 			

Schedule timer	
Schedule timer confirm?	
↩ No □ Yes	

OBSERVAȚIE

Pentru a efectua alte setări ale „săptămână (week)”, repetați pașii de la **2** până la **9**.

4 Apăsați [] și [] pentru a selecta o zi, iar apoi apăsați []

5 Apăsați [] și [] pentru a selecta „--” (nu este setat), „PORNIT (ON)”, „OPRIT (OFF)” sau „Automat (Auto)” și ora și temperatura setată

→ Apăsați [] pentru a comuta la un element pe care doriți să îl modificați.

6 Apăsați [] pentru a trece la modelul următor

→ Pot fi setate până la un total de 8 modele pentru fiecare zi.

7 Apăsați [] și [] pentru a selecta o zi

8 Apăsați [] și [] pentru a schimba ziua (Efectuați setările pentru alte zile)

→ Realizați pașii de la **4** până la **8** pentru a seta toate zilele.

9 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Este afișat un mesaj de confirmare.

- Dacă setările sunt acceptabile, apăsați [Setare/Fixare]
- Pentru a reveni la ecranul setărilor, apăsați [Revenire (Return)]

▼ Ștergerea setărilor pentru o zi

Schedule timer1 (1/3)			
Day : Monday			
1.	ON	01:00	25°C
2.	OFF	05:00	°C
3.	ON	10:00	25°C
4.	OFF	23:00	°C
	+-		Reset
	Return		Fix

Schedule timer	
Delete the day setting?	
No	Yes

▼ Copierea conținutului unei zile anterioare

Schedule timer1 (1/3)			
Day : Tuesday			
1.	--	--:--	--°C
2.	--	--:--	--°C
3.	--	--:--	--°C
4.	--	--:--	--°C
	Day		Reset
	Return		Fix

Schedule timer	
Copy the previous day setting?	
No	Yes

OBSERVAȚIE

Apăsați [Revenire (Return)] pentru a nu fixa modificările, astfel încât condițiile să fie la fel ca înainte de modificări și reveniți la ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”. (Pagina 29)

1 Apăsați [Meniu (Menu)]**2** Apăsați [Setare/Fixare]

→ Programul pentru ziua selectată este șters.

→ Apăsați [Revenire (Return)] pentru a reveni la ecranul setărilor pentru programul zilnic.

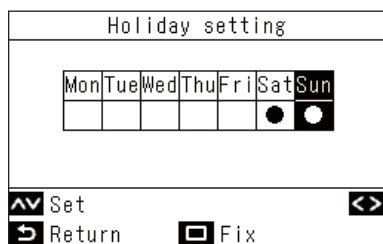
1 Apăsați [PORNIT/OPRIT (ON/OFF)]**2** Apăsați [Setare/Fixare]

→ Sunt copiate setările programului pentru ziua anterioară zilei selectate.

→ Apăsați [Revenire (Return)] pentru a reveni la ecranul setărilor pentru programul zilnic.

Setare vacanță (Holiday setting) (Zile pentru a nu opera la un temporizator de program)

Setați zilele săptămânii când nu este efectuată nicio operație în „Temporizator program (Schedule timer)”.



1 În ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Setare vacanță (Holiday setting)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta o zi, apoi apăsați [] și [] pentru a selecta setarea sau ștergerea

→ În zilele indicate de „●”, operațiile nu sunt efectuate la „Temporizator program (Schedule timer)”.

3 Apăsați [Setare/Fixare]

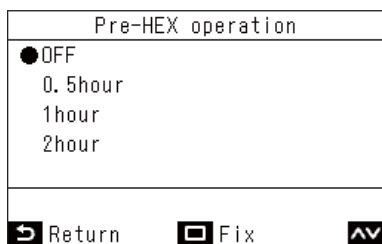
→ Reveniți la ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”.

OBSERVAȚIE

- Alte operații decât operațiile setate cu temporizatorul de program (de exemplu operațiile telecomenzii și ale controlului central) pot fi efectuate chiar și în zilele care sunt setate ca zile de vacanță.
- Apăsați [Revenire (Return)] pentru a nu fixa modificările, astfel încât condițiile să fie la fel ca înainte de modificări și reveniți la ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”. (Pagina 29)

Operare pre-HEX (Pre-HEX operation)

Puteți opera ventilația înainte ca aparatul de aer condiționat să funcționeze cu temporizatorul de program.



1 În ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Operare pre-HEX (Pre-HEX operation)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta momentul de efectuare a operațiilor în avans

3 Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”.

OBSERVAȚIE

- „Operare pre-HEX (Pre-HEX operation)” nu funcționează în următoarele condiții.
 - Dacă temporizatorul de program este setat la „OPRIT (OFF)”
 - Dacă „Setare vacanță (Holiday setting)” este setat la temporizatorul de program pentru ziua respectivă
 - Dacă data și ora nu sunt setate în „Ceas (Clock)” (ceasul clipește)
 - Dacă survine o eroare la Schimbătorul de căldură aer-aer (codul de verificare și numărul unității interioare clipește).
 - În timpul „Mod testare (Test mode)”
 - În timp ce „” este afișată
 - Dacă „Temporizator (Timer)” este setat la „PORNIT (ON)” și în timp ce „Temporizator (Timer)” este setat
 - Când se folosește dispozitivul de control central (când este interzisă operația de funcționare și de oprire)
- Acestea sunt setate la „OPRIT (OFF)” ca setare implicită din fabrică.

■ 5. Funcționarea pe timp de noapte (Night operation) (Reducerea zgomotului de operare al unităților exterioare)

Puteți seta duratele de operare, cum ar fi pe timpul nopții, pentru a acorda prioritate liniștii prin suprimarea zgomotului produs de operarea unităților exterioare.

OBSERVAȚIE

Poate fi solicitată o parolă de administrator.



1. În ecranul cu parolă, apăsați [] și [] pentru a selecta numere, apoi apăsați [] și [] pentru a selecta poziția de intrare
2. După introducerea parolei, apăsați [Setare/Fixare]

* Pentru setarea inițială a parolei administratorului, consultați setările inițiale „Setare parolă (Password setting)” din Manual de instalare.



1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)” și apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)”

3 Apăsați [] pentru a selecta „PORNIT (ON)”

→ Dacă selectați „OPRIT (OFF)”, setarea nu este efectuată.

→ În funcție de modelul conectat, „LV1/LV2/LV3” este afișat în loc de „PORNIT (ON)”, așadar poate fi selectat un nivel de zgomot de operare.

(Nivel de zgomot de operare: LV1 < LV2 < LV3)

Pentru informații detaliate, contactați furnizorul (distribuitorul) dumneavoastră.

4 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Oră pornire (Start time)”

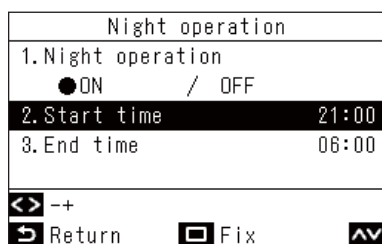
5 Apăsați [] și [] pentru a modifica ora de pornire

6 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Oră încheiere (End time)”

7 Apăsați [] și [] pentru a modifica ora de încheiere

8 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la „Meniu (Menu)”.

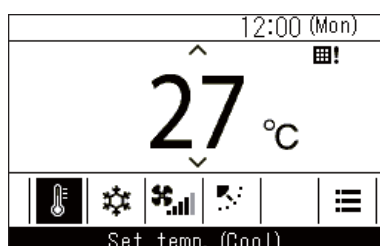


OBSERVAȚIE

- Când este conectat la un model pentru care caracteristica „Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)” nu este disponibilă, se afișează mesajul „Nicio funcție (No function)”. (Pentru modelele pentru care această caracteristică este disponibilă, consultați cataloagele sau manualele unităților exterioare.)
- Dacă aceeași oră este setată pentru „Oră pornire (Start time)” și „Oră încheiere (End time)”, atunci funcționarea silențioasă este realizată timp de 24 de ore.
- În timp ce unitatea exterioară efectuează operarea silențioasă, operarea va oferi prioritate liniștii, așadar răcirea (încălzirea) poate fi insuficientă.
- Înainte de a realiza „Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)”, realizați „Ceas (Clock)”. (Pagina 48)
- Când sunt instalate 2 telecomenzi, setările nu pot fi efectuate pe „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.
- Dacă una sau mai multe unități care aparțin aceluiași sistem de răcire sunt setate pentru „Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)”, funcția poate fi activată. Dacă mai mult de o telecomandă este conectată la un sistem de unități exterioare, „Funcționarea pe timp de noapte (Night operation)” poate fi setată cu acele telecomenzi. „Funcționarea pe timp de noapte” va porni la ora setată cu fiecare telecomandă. Pentru detalii privind operarea, consultați Ghidul de service.
- În timp ce unitatea exterioară efectuează operarea silențioasă, „Zz” este afișat pe afișajul detaliat.

■ 6. Resetare semn filtru (Filter sign reset)

„!” apare pe afișajul detaliat pentru a indica momentul de curățare a filtrului.

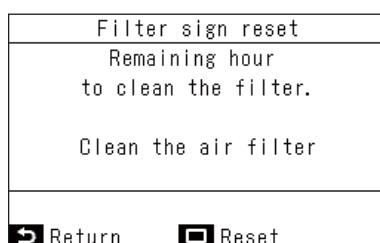


- Când este afișat „!”, asigurați-vă că veți curăța filtrele și apoi veți efectua o resetare. Pentru modul de curățare a filtrelor, consultați Manualul proprietarului al unității interioare.



- Dacă aparatele de aer condiționat sunt acționate în timp ce este afișat „!”, „Verificare filtru. (Filter check.)” este afișat. Apăsați un buton de operare în timp ce acesta este afișat sau lăsați-l pentru cel puțin 5 secunde, iar afișajul va dispărea.

Când este afișat semnul de verificare a filtrului (resetare verificare filtru)



- 1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Resetare semn filtru (Filter sign reset)” și apăsați [ Setare/Fixare]
- 2 Apăsați [ Setare/Fixare]

Când semnul de verificare a filtrului nu este afișat
(timpul rămas până când este afișată o verificare a filtrului)

Filter sign reset
Remaining hour to clean the filter.
1250hour
Return Reset

Filter sign reset
Remaining time to clean filter. Are you sure you want to reset the time?
No Yes

1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Resetare semn filtru (Filter sign reset)” și apăsați []

→ Dacă doriți să verificați timpul rămas până la verificarea filtrului, apăsați [] pentru a reveni la „Meniu (Menu)”.

2 Pentru a reseta timpul până la curățarea filtrelor, apăsați []

3 Apăsați []

OBSERVAȚIE

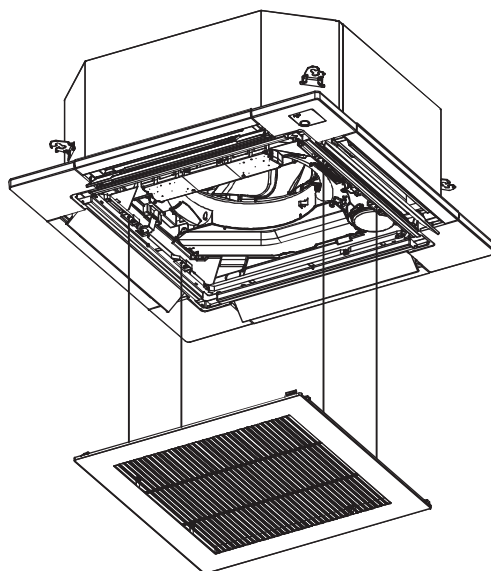
- Pe afișaj apare „Curățați filtrul de aer. (Clean the air filter.)” sau „Verificare filtru. (Filter check.)” atunci când nu mai este timp rămas pentru curățarea filtrului.”.
- „!” este afișat chiar și când aparatele de aer condiționat sunt oprite.
- Timpul rămas pentru curățarea filtrului la unitatea principală a aparatului de aer condiționat este afișat când sunt conectate două sau mai multe unități interioare.
- Timpul rămas pentru curățarea filtrului diferă în funcție de unitatea interioară conectată.

7. Grilaj automat (Auto grille)

Efectuați operații pentru panoul grilajului automat al unității interioare și pentru kitul grilajului automat.

OBSERVAȚIE

Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă, în funcție de unitatea interioară.



Auto grille	
▲	:Grille up
▼	:Grille down
ON/OFF	
	:Grille stop
▲▼	Grille
↺	Return

1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Grilaj automat (Auto grille)” și apăsați [ Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a ridica/cobori grilajul automat

→ Apăsați [ ON/OFF PORNIT/OPRIT (ON/OFF)] pentru a opri grilajul automat.

3 Apăsați [ Revenire (Return)]

→ Când apare „⌂”, reveniți la „Meniu (Menu)”.

OBSERVAȚIE

- Dacă selectați „Grilaj automat (Auto grille)” în timpul unei operații, atunci operarea se oprește.
- Această funcție nu este disponibilă pe unitățile interioare care nu au funcția de grilaj automat. „Nicio funcție (No function)” este afișat.
- La efectuarea operațiilor privind grilajul automat (jos, oprire, sus), este posibil să fie necesare câteva secunde pentru ca grilajul automat să se deplaseze în jos, să se oprească sau să se deplaseze în sus după ce butonul de operare este apăsat.
- Pentru detalii privind grilajul automat, consultați Manualul proprietarului care vine împreună cu panoul grilajului automat sau cu kitul grilajului automat.
- Pentru conectările de grup, consultați <Când mai multe unități interioare sunt conectate ca un grup (conectare de grup)>. (Pagina 61)

8. Economisire energie (Energy saving)

Efectuați setările legate de economisirile de energie, precum „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, „Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)”, „Revenire (Return back)”, „Operație de economisire (Saving operation)”.

Energy saving (1/2)
1. Energy saving operation <OFF>
2. Set temp. range limit
3. Return back <OFF>
Return Set

1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Economisire energie (Energy saving)” și apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta un element

3 Apăsați [Setare/Fixare]

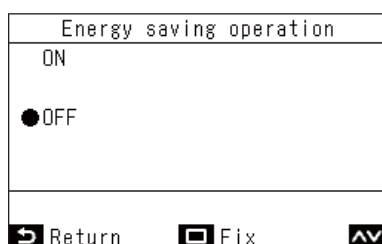
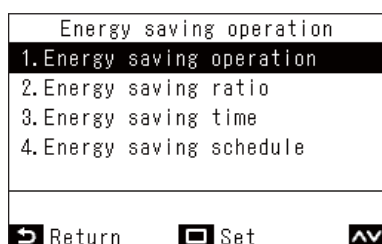
Element	Descriere
1. Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)	Operează aparatele de aer condiționat cu performanță suprimată.
2. Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)	Limitează intervalul de temperaturi care pot fi setate cu ajutorul telecomenzii.
3. Revenire (Return back)	Setează revenirea automată la o temperatură setată după ce setarea temperaturii este modificată de la telecomandă.
4. Operație de economisire (Saving operation)	Operează pentru a suprima încălzirea excesivă și răcirea excesivă. * Pentru modelele pentru care „Operație de economisire (Saving operation)” nu este disponibilă, mesajul „Nicio funcție (No function)” este afișat.

ATENȚIE

Pentru „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, consultați Manualul proprietarului al dispozitivului care este utilizat.

Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)

Chiar dacă modificați temperatura setată, aceasta va reveni la „Temp. retur (Rece) (Return temp.(Cool))” sau la „Temp. retur (Încălzire) (Return temp.(Heat))” la „Timp revenire (Return time)” care a fost setat anterior.



1 În ecranul „Economisire energie (Energy saving)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

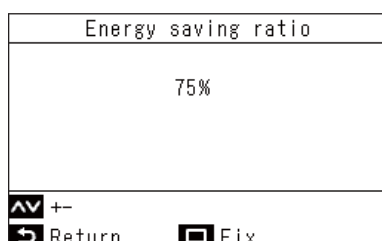
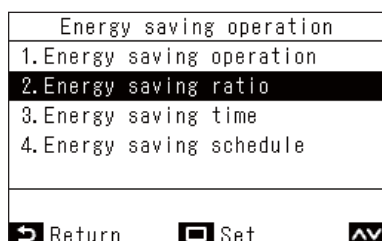
2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

3 Apăsați [] și [] pentru a selecta „PORȚIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”

→ Pentru a porni „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, setați „Raport de economisire a energiei (Energy saving ratio)”, „Timp economisire energie (Energy saving time)” și „Program de economisire a energiei (Energy saving schedule)”.

4 Apăsați [Setare/Fixare]

▼ Raport de economisire a energiei (Energy saving ratio)



1 În ecranul „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Raport de economisire a energiei (Energy saving ratio)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a modifica valorile

→ Un raport opțional de economisire poate fi setat în intervalul 50 până la 100% în trepte de 1%. Cu cât valoarea este mai mică, cu atât este mai mare efectul de economisire a energiei la operații.

3 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Când apare „”, reveniți la ecranul „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”.

OBSERVAȚIE

- Cu „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, operația este efectuată prin suprimarea performanței aparatelor de aer condiționat, așadar răcirea (încălzirea) poate fi insuficientă.
- Când sunt conectate 2 telecomenzi, setările nu pot fi efectuate pe „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.
- Înainte de a seta „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, realizați „Ceas (Clock)”. (Pagina 48)
- Este posibil ca această setare să nu fie posibilă utilizând telecomanda, în funcție de setările unității exterioare sau ale dispozitivului de control central.
- Operația de programare a economisirii energiei nu este efectuată în cazul în care ceasul clipește (nu este setat).
- Un raport opțional de economisire de 100% este o funcționare normală.
- Când se efectuează „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, „” este afișat pe ecran.

▼ Setări Timp economisire energie (Energy saving time)

Energy saving operation	
1. Energy saving operation	
2. Energy saving ratio	
3. Energy saving time	
4. Energy saving schedule	
Return Set	

Energy saving time	
● Always	
Schedule	
Return Fix	

1 În ecranul „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Timp economisire energie (Energy saving time)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Întotdeauna (Always)” sau „Program (Schedule)”

Întotdeauna (Always)	Setează același raport de economisire pentru întreaga zi.
Program (Schedule)	Setează rapoartele de economisire și dacă se efectuează economisirea sau nu, pentru fiecare oră.

3 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”.

▼ Program de economisire a energiei (Energy saving schedule)

Energy saving operation	
1. Energy saving operation	
2. Energy saving ratio	
3. Energy saving time	
4. Energy saving schedule	
Return Set	

Energy saving schedule	
1. --:-- --:-- **%	
2. --:-- --:-- **%	
3. --:-- --:-- **%	
4. --:-- --:-- **%	
Return Fix	

Energy saving schedule	
1. 08:00 – 12:00 75%	
2. 12:00 – 13:00 50%	
3. 13:00 – 17:00 75%	
4. 19:00 – 08:00 50%	
Return Fix	

1 În ecranul „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Program de economisire a energiei (Energy saving schedule)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

→ Dacă ceasul nu este afișat, mergeți la ecranul „Ceas (Clock)”. (Pagina 48)

2 Apăsați [] și [] pentru a modifica ora și raportul de economisire

→ Apăsați [] și [] pentru a comuta la un element pe care doriți să îl modificați.

3 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Operație de economisire a energiei (Energy saving operation)”.

OBSERVAȚIE

- Raportul de economisire pentru „Întotdeauna (Always)” este valoarea setată pentru „Raport de economisire a energiei (Energy saving ratio)”.
- Duratele setate pentru programul de economisire a energiei pot fi setate de la 0:00 la 23:50 în trepte de câte 10 minute.
- Raporturile de economisire pentru programul de economisire a energiei pot fi selectate dintre „75%”, „50%” sau „0% (OPRIT (OFF))”.
- * „75%” este valoarea setată pentru „Raport de economisire a energiei (Energy saving ratio)”.
- Înainte de a realiza „Program de economisire a energiei (Energy saving schedule)”, realizați „Ceas (Clock)”. (Pagina 48)
- Este posibil ca raportul de economisire și afișajul nivelului puterii de operare să nu fie în proporție în funcție de starea de operare.
- Dacă sunt setate diferite rapoarte de economisire în aceeași perioadă de timp, este utilizat raportul de economisire mai redus pentru operații.

Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)

Intervalul de setări ale temperaturii poate fi setat individual pentru modurile de operare.

Energy saving (1/2)	
1. Energy saving operation	<OFF>
2. Set temp. range limit	
3. Return back	<OFF>
Return Set	

Set temp. range limit		
	Minimum	Maximum
Cool	18°C	29°C
Heat	18°C	29°C
Dry	18°C	29°C
Auto	18°C	29°C
+- Return Fix		

1 În ecranul „Economisire energie (Energy saving)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a modifica temperatura

→ Apăsați [] și [] pentru a comuta la un element pe care doriți să îl modificați.

3 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Economisire energie (Energy saving)”.

OBSERVAȚIE**Când este afișat „Eroare (Error)”**

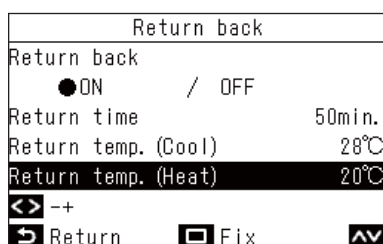
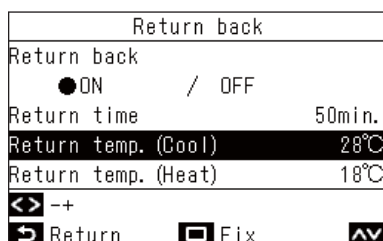
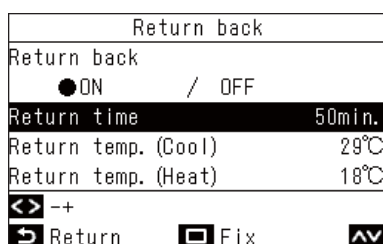
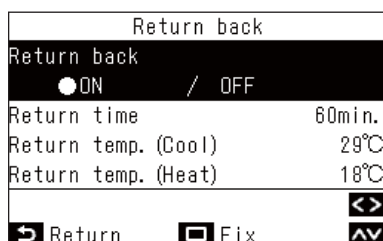
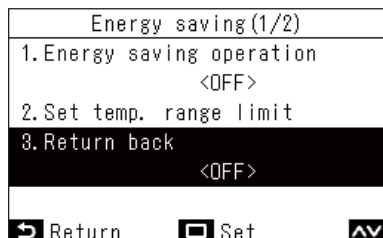
- În oricare dintre modurile de operare, dacă temperatura limită superioară este mai mică decât temperatura limită inferioară, sau dacă temperatura limită inferioară este mai mare decât temperatura limită superioară, când este apăsat [Setare/Fixare], „Eroare (Error)” este afișată. Apăsați [Revenire (Return)] în timp ce aceasta este afișată sau lăsați-o timp de 10 secunde pentru a reveni la starea anterioară apăsării pe [Setare/Fixare].

Prioritatea „Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)”

- Atunci când sunt conectate 2 telecomenzi, aliniați setările de pe cele 2 telecomenzi pentru a le utiliza.
- În următoarele cazuri, operarea poate fi în afara „Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)”.
 - 1) Dacă „Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)” este diferită pe cele 2 telecomenzi care sunt conectate.
 - 2) Dacă a fost setată o temperatură de la dispozitivul de control central care depășește „Limită interval temp. setată (Set temp. range limit)”.

Revenire (Return back)

Chiar dacă setarea temperaturii este modificată, când se atinge „Timp revenire (Return time)” setată anterior, temperatura revine și la „Temp. retur (Rece) (Return temp.(Cool))” sau „Temp. retur (Încălzire) (Return temp.(Heat))”.



1 În ecranul „Economisire energie (Energy saving)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Revenire (Return back)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Revenire (Return back)”

3 Apăsați [] pentru a selecta „PORNIT (ON)”

→ Dacă selectați „OPRIT (OFF)”, setarea nu este efectuată.

4 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Timp revenire (Return time)”, iar apoi apăsați [] și [] pentru a modifica ora

→ Puteți seta între 10 și 120 de minute, în trepte de 10 minute.

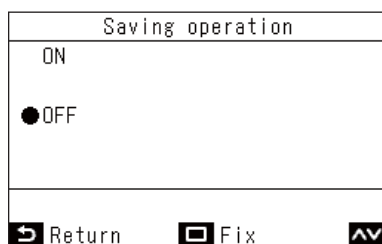
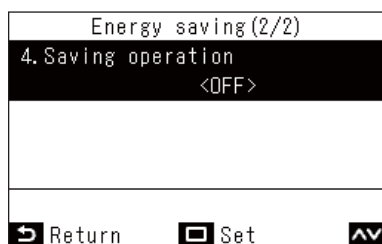
5 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Temp. retur (Rece) (Return temp.(Cool))” sau „Temp. retur (Încălzire) (Return temp.(Heat))”, iar apoi apăsați [] și [] pentru a modifica temperatura setată

6 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Economisire energie (Energy saving)”.

OBSERVAȚIE

Când sunt conectate 2 telecomenzi, setările nu pot fi efectuate pe „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.

Operație de economisire (Saving operation)

1 În ecranul „Economisire energie (Energy saving)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Operație de economisire (Saving operation)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] pentru a selecta „PORNIT (ON)”

→ Dacă selectați „OPRIT (OFF)”, setarea nu este efectuată.

3 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Economisire energie (Energy saving)”.

OBSERVAȚIE

- Confortul unei încăperi este determinat de astfel de date, precum temperatura camerei, turația ventilatorului și temperatura exterioară, care sunt calculate la media din ultimele 20 de minute, pentru a regla automat temperatura setată într-un interval, astfel încât confortabilitatea să nu fluctueze în mod extrem.
- Intervalul de temperatură pentru compensarea automată este arătat mai jos.
„Rece (Cool)”: +1,5 °C până la -1,0 °C
„Căldură (Heat)”: -1,5 °C până la +1,0 °C
Afișajul pentru temperatura setată de pe telecomandă nu se modifică.
- Când modul de operare este „Rece (Cool)”, „Căldură (Heat)” sau „Automat (Auto)”, este realizată „Operație de economisire (Saving operation)”.
- „Operație de economisire (Saving operation)” nu poate fi utilizată, în funcție de unitatea interioară care este conectată.
- Când sunt conectate 2 telecomenzi, setările nu pot fi efectuate pe „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.
- Când „Operație de economisire (Saving operation)” este realizată, este afișat pe ecranul telecomenzii.

■ 9. Monitor (Monitor)

Puteți verifica condițiile de operare curente.

Menu (2/3)	
6. Filter sign reset	
7. Auto grille	
8. Energy saving	
9. Monitor	
10. Initial setting	
Return Set	

Monitor	
(1) Set temp.	27°C
(2) Control temp.	23°C
(3) Outdoor temp.	35°C
(4) Filter remaining hour	1250
(5) Total running hour	38
Return	

1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Monitor (Monitor)” și apăsați [ Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a comuta paginile

- (1) Afișează temperatura setată.
- (2) Afișează temperatura ambiantă a admisiei unității interioare. Afișează valoarea senzorului telecomenzii atunci când senzorul telecomenzii este setat.
- (3) Afișează temperatura ambiantă a admisiei unității exterioare.
- (4) Afișează timpul rămas până când apare semnul de verificare a filtrului „!”.
- (5) Afișează durata totală de funcționare.

OBSERVAȚIE

Despre timpul total de rulare

- Timpul de operare a aparatelor de aer condiționat este calculat și afișat pe telecomandă.
- Timpul nu este înregistrat în timpul operațiunii de autocurățare sau al „Ventilație individuală (Individual ventilation)”.

Despre temperatura ambiantă a unității exterioare

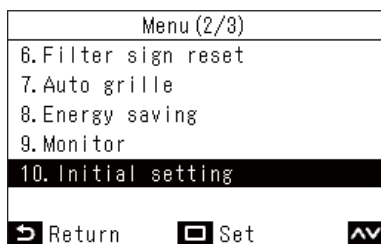
- Afișează temperatura ambiantă a admisiei unității exterioare.
- Aceasta poate fi diferită de temperatura exterioară reală.

Altele

- Când mai multe unități interioare sunt conectate ca grup, este afișată starea unității principale.
- * Dacă nu există nicio operație de la buton pe ecranul „Monitor (Monitor)” pentru 60 de secunde, ecranul „Meniu (Menu)” revine.

10. Setare inițială (Initial setting)

Setați setarea inițială a dispozitivului de control la distanță.



1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Setare inițială (Initial setting)” și apăsați [Setare/Fixare]

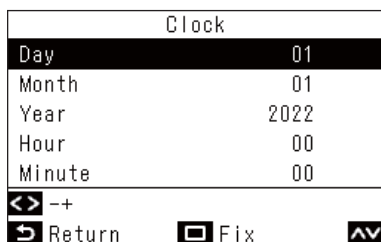
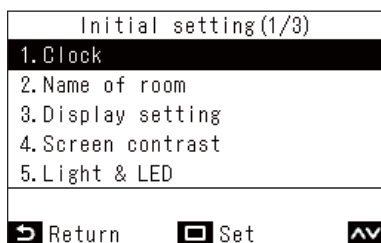
2 Apăsați [] și [] pentru a selecta un element

3 Apăsați [Setare/Fixare]

Element	Descriere
1. Ceas (Clock)	Puteți seta anul, luna, data și ora.
2. Numele camerei (Name of room)	Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
3. Setare afișaj (Display setting)	Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
4. Contrast ecran (Screen contrast)	Contrastul LCD-ului poate fi reglat.
5. Lumină și LED (Light & LED)	LED-ul de operare și iluminarea de fundal a LCD-ului pot fi oprite în mod permanent.
6. Sunet (Sound)	Sunetul operațiilor de la butoane poate fi oprit.
7. Blocare taste (Key lock)	Operațiile de la butoane pot fi blocate.
8. Setare parolă (Password setting)	Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
9. Unitate principală/Unitate secundară (Header/Follower)	Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
10. Limbă (Language)	Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
11. Apăsați și mențineți 4 sec. (Press & hold 4 sec.)	Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
12. Ora de vară (Summer time)	Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
13. Sincronizare ceas (Clock synchronisation)	Consultați Manual de instalare al Dispozitiv de control la distanță cablat.
14. Bluetooth (Bluetooth)	Consultați Manualul proprietarului al funcției Bluetooth®.

Ceas (Clock)

Puteți seta anul, luna, data și ora.



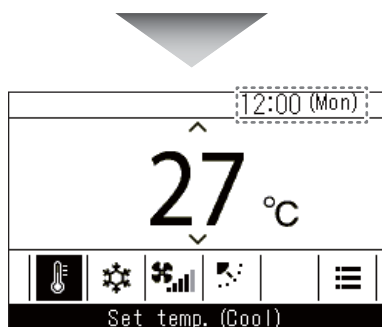
1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Ceas (Clock)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a modifica anul, luna, data și ora

→ Apăsați [] și [] pentru a comuta la un element pe care doriți să îl modificați.

3 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.



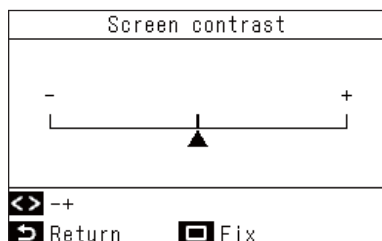
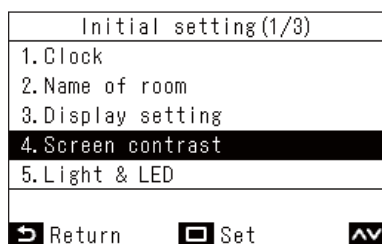
Atunci când setările sunt finalizate, ora și ziua apar în partea din dreapta sus a ecranului principal.

OBSERVAȚIE

- Utilizați aceeași procedură pentru a modifica un „Ceas (Clock)” care a fost setat.
- Anul, luna și data pot fi setate de la 1 ianuarie 2022 până la 31 decembrie 2099.
- Afișajul ceasului clipește dacă datele ceasului se pierd, de exemplu, din cauza unei pene de curent. Dacă se întâmplă o pană de curent, ora este menținută timp de aproximativ 3 zile.
- Precizia ceasului are o deviație lunară medie de +/- 60 de secunde.

Contrast ecran (Screen contrast)

Puteți regla contrastul ecranului LCD.



1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Contrast ecran (Screen contrast)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta valoarea pe care doriți să o modificați

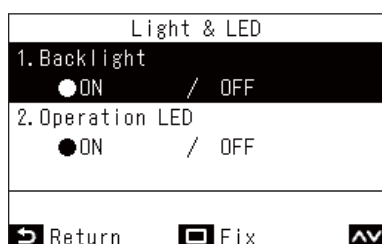
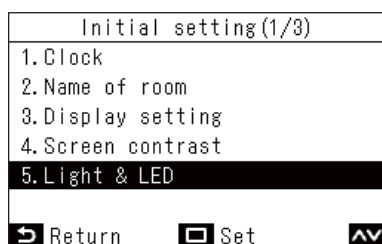
3 Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.

OBSERVAȚIE

Este setată la valoarea centrală ca setare implicită din fabrică.

Lumină și LED (Light & LED)

Selecționați dacă să activați sau nu iluminarea LED-ului de operare și a iluminării de fundal a LCD-ului.



1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Lumină și LED (Light & LED)”, apoi apăsați []

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta elementul pe care doriți să îl modificați

3 Apăsați [] și [] pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”

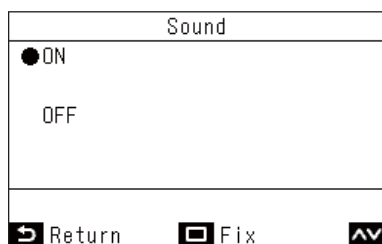
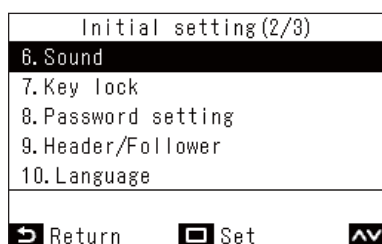
4 Apăsați []
→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.

OBSERVAȚIE

Acestea sunt setate la „PORNIT (ON)” ca setare implicită din fabrică.

Sunet (Sound)

Puteți seta sunetul operațiilor de la butoane de pe telecomandă.



1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Sunet (Sound)”, apoi apăsați []

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”

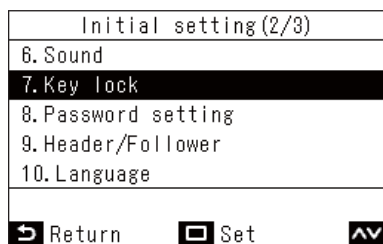
3 Apăsați []
→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.

OBSERVAȚIE

- Nu există sunete atunci când efectuați operații pe „Meniu (Menu)”.
- Acestea sunt setate la „PORNIT (ON)” ca setare implicită din fabrică.

Blocare taste (Key lock) (Selectați operații pentru a fi blocate)

Puteți selecta operațiile pentru a fi blocate utilizând blocarea operării. (Pagina 63)



1 În ecranul „Setare inițială (Initial setting)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Blocare taste (Key lock)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta elementul pe care doriți să îl modificați

3 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Blocare (Lock)” sau „Deblocare (Unlock)”

4 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Setare inițială (Initial setting)”.

→ Pentru a bloca operațiile, în ecranul principal, apăsați și mențineți apăsat [Revenire (Return)] mai mult de 4 secunde. (Pagina 63)

OBSERVAȚIE

- Acestea sunt setate la „Blocare (Lock)” ca setare implicită din fabrică.
- Atunci când sunt afișate codurile de verificare, toate blocările operațiilor sunt eliberate.

- Dacă selectați „Blocare (Lock)” pentru „TOATE (ALL)”, atunci toate elementele operațiilor sunt blocate, indiferent de alte selectări de elemente.
- Chiar dacă selectați „Deblocare (Unlock)” pentru „TOATE (ALL)”, operarea „Direcția curentului de aer (Wind direction)” și [Meniu (Menu)] sunt blocate.
- Dacă selectați „Deblocare (Unlock)” pentru „TOATE (ALL)”, atunci operațiile pentru care „Blocare (Lock)” este selectată în „Direcția curentului de aer (Wind direction)” și [Meniu (Menu)], precum și „PORNIT/OPRIT (ON/OFF)”, „Temp. setată (Set temp.)”, „Mod (Mode)” și „Viteză ventilator (Fan Speed)”, sunt blocate.

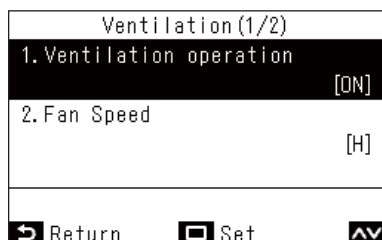
Elemente de setare	Setare	Operare blocată						
		PORNIT/OPRIT (ON/OFF)	Temp. setată (Set temp.)	Mod (Mode)	Viteză ventilator (Fan Speed)	Direcția curentului de aer (Wind direction)	Meniu (Menu)	Alte setări (Other setting)
TOATE (ALL)	Blocare (Lock)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Deblocare (Unlock)					✓	✓	✓
PORNIT/OPRIT (ON/OFF)	Blocare (Lock)	✓				✓	✓	✓
Temp. setată (Set temp.)	Blocare (Lock)		✓			✓	✓	✓
Mod (Mode)	Blocare (Lock)			✓		✓	✓	✓
Viteză ventilator (Fan Speed)	Blocare (Lock)				✓	✓	✓	✓

11. Ventilație (Ventilation)

Puteți seta ventilația care să fie corelată cu aparatele de aer condiționat.

OBSERVAȚIE

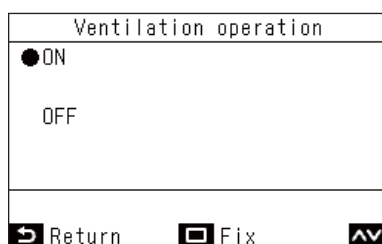
- Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă, în funcție de modelul unității interioare.
- Elementele care nu pot fi setate nu sunt arătate, în funcție de model.



- 1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Ventilație (Ventilation)” și apăsați [Setare/Fixare]
- 2 Apăsați [] și [] pentru a selecta un element
- 3 Apăsați [Setare/Fixare]

Element	Descriere
1. Operare ventilație (Ventilation operation)	Pentru ventilație, efectuați „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”.
2. Viteză ventilator (Fan speed)	Selectați „Viteză ventilator (Fan speed)”.
3. Mod (Mode)	Selectați „Mod (Mode)”.
4. Ventilație oprită 24h (24h ventilation off)	Opriți operația de ventilație timp de 24 de ore.
5. Temporizator program (Schedule timer)	Setați programul pentru ventilație. * Aceasta poate fi setată numai atunci când un schimbător de căldură aer-aer este conectat singur.

Operare ventilație (Ventilation operation) (PORNIT (ON) sau OPRIT (OFF) pentru ventilație)



- 1 În ecranul „Ventilație (Ventilation)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Operare ventilație (Ventilation operation)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]
- 2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”
- 3 Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Ventilație (Ventilation)”.

OBSERVAȚIE

- Dacă nu este conectată nicio unitate de ventilație sau dacă setările pentru a activa operațiile „Ventilație individuală (Individual ventilation)” nu sunt setate, este afișat „Imposibil (Impossible)”.
- „Viteză ventilator (Fan speed)”, „Mod (Mode)” și „Ventilație oprită 24h (24h ventilation off)” pot fi setate numai când schimbătorul nostru de căldură aer-aer din seria VN-M*HE* sau VN-*SY-E este conectat la sistemul dumneavoastră. „Temporizator program (Schedule timer)” poate fi setat numai când schimbătorul nostru de căldură aer-aer pentru seria VN-*SY-E este conectat la sistemul dumneavoastră. Pentru detalii, consultați Manualul proprietarului al Schimbătorului de căldură aer-aer.
- Când este configurată o setare pentru a activa operația de „Ventilație individuală (Individual ventilation)” cu un schimbător conectat de căldură aer-aer diferit de seria VN-M*HE*, „ ” este afișat în ecranul Detalii în timpul operației de ventilație.

Viteză ventilator (Fan speed)

Fan Speed	
☒ H	
☐ M	
☐ L	
Supply air>Exhaust air H	
Supply air>Exhaust air M	
Auto	
Return	Fix

- 1 În ecranul „Ventilație (Ventilation)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Viteză ventilator (Fan speed)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]
- 2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Viteză ventilator (Fan speed)”
- 3 Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Ventilație (Ventilation)”.

Mod (Mode)

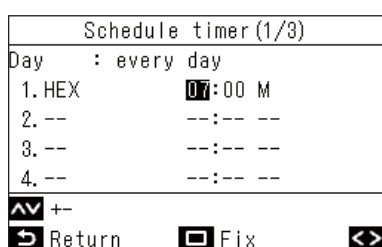
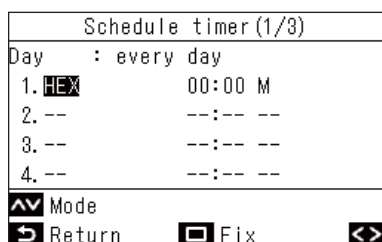
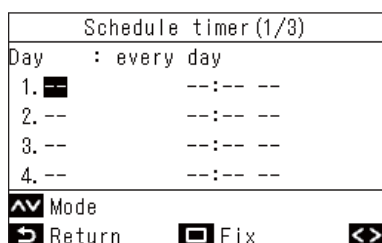
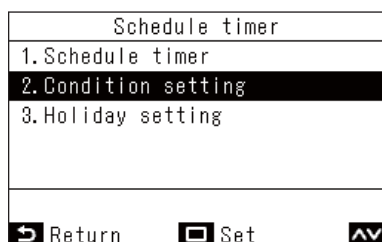
Mode	
☒ Automatic	
☐ Heat exchange	
☐ Bypass	
Return	Fix

- 1 În ecranul „Ventilație (Ventilation)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Mod (Mode)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]
- 2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Mod (Mode)”
- 3 Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Ventilație (Ventilation)”.

Ventilație oprită 24h (24h ventilation off)

24h ventilation off	
Temporary stop of 24h ventilation	
No	Yes

- 1 În ecranul „Ventilație (Ventilation)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Ventilație oprită 24h (24h ventilation off)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]
→ Apare un ecran de confirmare.
- 2 Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la ecranul „Ventilație (Ventilation)”.

Temporizator program (Schedule timer)

1 În ecranul „Ventilație (Ventilation)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Temporizator program (Schedule timer)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Setare condiție (Condition setting)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

3 Apăsați [] și [] pentru a selecta „în fiecare zi (every day)”, iar apoi apăsați [Meniu (Menu)]

4 Apăsați [Setare/Fixare]

5 Apăsați [] și [] pentru a selecta „--” (nu este setat), „PORNIT (ON)”, „OPRIT (OFF)” sau un mod de ventilație

6 Apăsați [] pentru a selecta ora de pornire și turația ventilatorului

→ Dacă este afișat „--” (nu este setat), turația ventilatorului și ora nu pot fi setate.

7 Apăsați [] și [] pentru a modifica ora și turația ventilatorului

→ Apăsați [] pentru a comuta la un element pe care doriți să îl modificați.

8 Apăsați [] pentru a trece la modelul următor

→ Pot fi setate până la un total de 8 modele.

→ Efectuați setările din pașii de la **5** până la **7** pentru a seta fiecare model.

9 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Apare un ecran pentru a confirma modificările.

10 Apăsați [Setare/Fixare]

→ Reveniți la ecranul „Temporizator program (Schedule timer)”.

OBSERVAȚIE

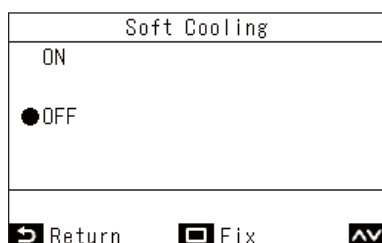
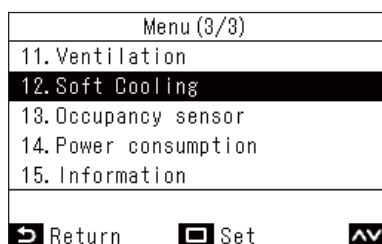
- Elementele care sunt afișate variază în funcție de setarea modelului pentru Schimbătorul de căldură aer-aer.
- Pentru detalii despre setarea „săptămână (week)”, consultați <săptămână (week) (Program diferit în fiecare zi a săptămânii)>. (Pagina 32)

■ 12. Răcire ușoară (Soft Cooling)

Efectuează setările pentru comutarea la operațiile de „Răcire ușoară (Soft Cooling)” pentru a reduce efectul de expunere la curentului de aer, când „Rece (Cool)” este setat, prin corectarea unghiului fantei de ventilație și suprimarea performanței.

OBSERVAȚIE

Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă, în funcție de modelul unității interioare.



- 1** În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Răcire ușoară (Soft Cooling)” și apăsați [Setare/Fixare]
- 2** Apăsați [] și [] pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”
- 3** Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la „Meniu (Menu)”.

OBSERVAȚIE

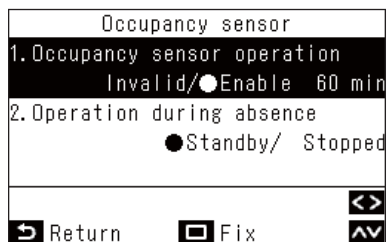
- Cu operația de „Răcire ușoară (Soft Cooling)”, operația este efectuată prin suprimarea performanței aparatelor de aer condiționat, așadar răcirea poate fi insuficientă.
- Pentru modelele pentru care „Răcire ușoară (Soft Cooling)” nu este disponibilă, mesajul „Nicio funcție (No function)” este afișat.
- Pentru modelele care nu pot seta direcția curentului de aer, aparatul de aer condiționat doar funcționează la performanță redusă.
- Când se efectuează operația de „Răcire ușoară (Soft Cooling)”, „ ” este afișat pe ecran.

■ 13. Senzor de prezență (Occupancy sensor)

Senzor de prezență, care se comercializează separat, poate determina dacă sunt prezente sau nu persoane și dacă se efectuează automat operații de economisire a energiei când nu este nimeni prezent.

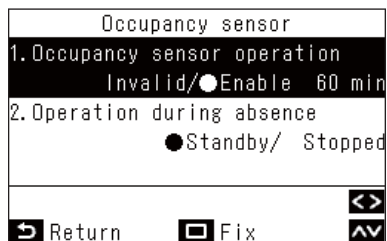
OBSERVAȚIE

Aceasta poate fi utilizată numai când Senzor de prezență, care este comercializat separat, este conectat.



- 1** În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Senzor de prezență (Occupancy sensor)” și apăsați [Setare/Fixare]

Element	Descriere
Operare senzor de prezență (Occupancy sensor operation)	Setați senzorul de prezență la „Nevalid (Invalid)” sau la „Activare (Enable)”; dacă „Activare (Enable)” este setat, atunci decideți perioada de timp până când senzorul stabilește că nu este nimeni prezent. Setarea implicită din fabrică pentru perioada de timp necesară pentru a determina dacă nu este nimeni prezent este de „60 min (min)”, dar pot fi selectate setări de „Nevalid (Invalid)”, „30 min (min)”, „60 min (min)”, „90 min (min)”, „120 min (min)” sau „150 min (min)”.
Operare în timpul absenței (Operation during absence)	Decideți care să fie operarea aparatelor de aer condiționat atunci când nu este nimeni prezent. (Acestea sunt setate la „Standby (Standby)” ca setare implicită din fabrică.) „Standby (Standby)”: Mod de circulare (termostat oprit) „Oprit (Stopped)”: Oprește operarea aparatelor de aer condiționat



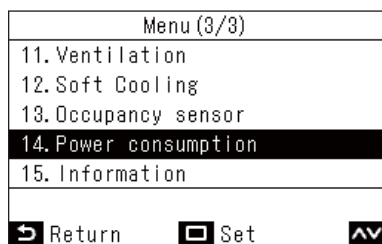
- 2** Apăsați [] și [] pentru a selecta „Senzor de prezență (Occupancy sensor)”
- 3** Apăsați [] și [] pentru a selecta „Nevalid (Invalid)” sau „Activare (Enable)”, când este selectat „Activare (Enable)”, selectați durata de timp pentru a determina că nu este nimeni prezent
- 4** Apăsați [] și [] pentru a selecta „Operare în timpul absenței (Operation during absence)”
- 5** Apăsați [] și [] pentru a selecta „Standby (Standby)” sau „Oprit (Stopped)”
- 6** Apăsați [Setare/Fixare]
→ Reveniți la „Meniu (Menu)”.

OBSERVAȚIE

Dacă Senzor de prezență nu este conectat, atunci este afișat „Nicio funcție (No function)”.

■ 14. Consum de energie (Power consumption)

Consumul de energie este afișat într-un grafic. (Este posibil ca acesta să nu fie afișat în funcție de modele.)



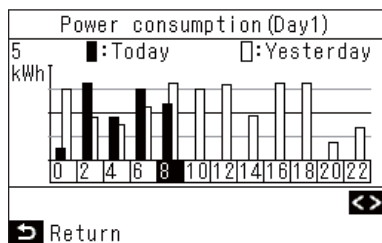
1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Consum de energie (Power consumption)” și apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta tipul de grafic care va fi afișat

→ Tipurile de grafice sunt explicate mai jos.

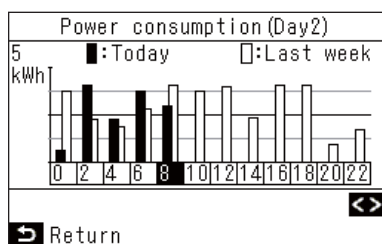
3 După confirmarea graficului, apăsați [Revenire (Return)]

→ Reveniți la „Meniu (Menu)”.



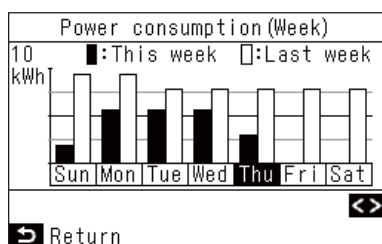
„Zi (Day)1”

Afișează datele de astăzi și de ieri.



„Zi (Day)2”

Afișează datele pentru aceeași zi a săptămânii astăzi și de săptămâna trecută.



„Săptămână (Week)”

Afișează datele pentru săptămâna aceasta și pentru săptămâna trecută.

OBSERVAȚIE

- Această funcție poate fi utilizată numai cu unitățile interioare și unitățile exterioare corespunzătoare. Această funcție nu este disponibilă dacă grupul de echipamente conectat la telecomandă include un model neacceptat, un schimbător de căldură aer-aer sau o unitate de ventilație. Este afișat mesajul „Nicio funcție (No function)”.
- Datele graficului sunt actualizate la fiecare 30 de minute.
- Consumul de energie afișat este doar o estimare, deoarece se calculează în mod simplu. Uneori, acesta poate diferi de rezultatul măsurat de contorul de energie.
- Nu utilizați valorile de pe afișaj pentru a lua în considerare puterea contractată și pentru a calcula încărcătura de alimentare.
- Datele sunt afișate în acel moment în timpul perioadei de vară.
- Când survine o pană de curent, datele de până la 30 de minute înainte de întreruperea alimentării nu vor fi afișate.
- Când datele de setare pentru unitatea interioară sunt verificate și/sau modificate, este posibil ca datele pentru acea perioadă de timp să nu fie afișate.
- Când sunt conectate două telecomenzi, funcția de afișare nu este disponibilă cu „Unitate secundară telecomandă (Follower remote controller)”.
- Înainte de a utiliza „Consum de energie (Power consumption)”, realizați „Ceas (Clock)”. (Pagina 48)
- Dacă nu se efectuează nicio operație cu buton timp de 60 de secunde, afișajul revine la „Meniu (Menu)”.

■ 15. Informații (Information)

Verificarea Informații model (Model information)

Puteți confirma informațiile privind numele modelului și numerele de serie.

Information (1/2)	
1. Model information	
2. Service information	
Return Set AV	

1-1	Model information
Indoor No.	001Z9999
Name	RAV-SM1104UT-E
Outdoor No.	001Z9999
Name	RAV-SM1104AT8-E
Return	

1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Informații (Information)” și apăsați [Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta „Informații model (Model information)”, iar apoi apăsați [Setare/Fixare]

Când controlul central este efectuat

Următorul mesaj apare pentru 5 secunde dacă apăsați un buton de operare care a fost blocat din cauza unei blocări a operării de controlul central.

12:00 (Mon)

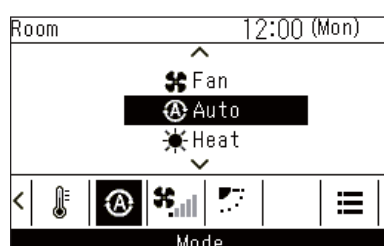
Blocările operării aplicate de controlul central

- Interzicerea opririi operațiilor
- Interzicerea schimbării modurilor de operare
- Interzicerea modificării temperaturii setate
- Interzicerea modificării turației ventilatorului

Altele

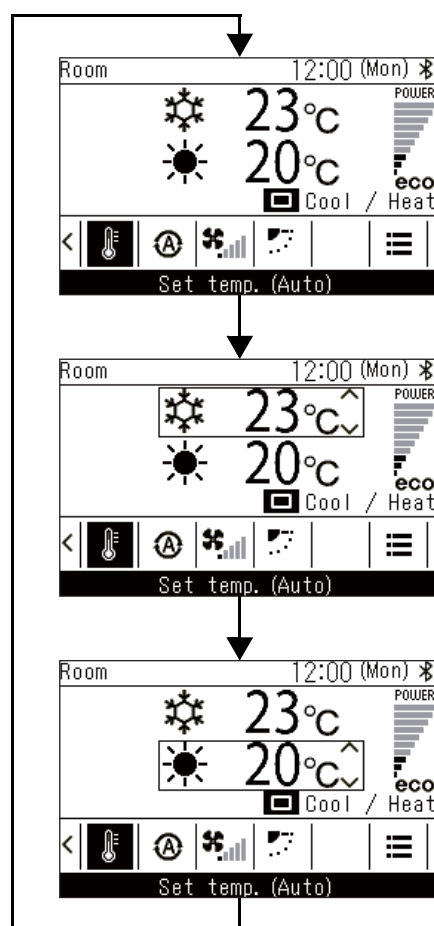
■ Setări ale temperaturii individuale pentru „Rece (Cool)” și „Căldură (Heat)” în modurile de operare automată (punct de setare dublă)

Cu setările punctului de setare dublă, puteți stabili setările de temperatură individuală pentru operațiile „Rece (Cool)” și „Căldură (Heat)” pentru a regla temperatura interioară. Pentru a utiliza acest lucru, adresați-vă distribuitorului dumneavoastră pentru a-l seta.



- 1** Apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul „Mod (Mode)”
- 2** Apăsați [^] și [v] pentru a selecta „Automat (Auto)”
- 3** Apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul „Temp. setată (Set temp.)”

- 4** Apăsați [□ Setare/Fixare]



„Rece (Cool)”

- 5** Apăsați [□ Setare/Fixare]
- 6** Apăsați [^] și [v] pentru a modifica setarea temperaturii pentru „Rece (Cool)”

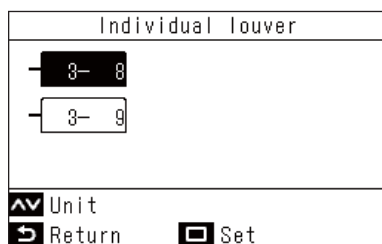
„Căldură (Heat)”

- 7** Apăsați [□ Setare/Fixare]
- 8** Apăsați [^] și [v] pentru a modifica setarea temperaturii pentru „Căldură (Heat)”

■ Când mai multe unități interioare sunt conectate ca un grup (conectare de grup)

Puteți conecta mai multe unități interioare ca 1 grup și opera unitățile interioare din grup de la 1 sau 2 telecomenzi conectate la grup. (Conectare grup)

Când există o conectare de grup, puteți seta separat „Fantă individuală de ventilație (Individual louver)”, „Tip balans (Swing type)”, „Blocare fantă de ventilație (Louver lock)”, „Grilaj automat (Auto grille)” și „Informații model (Model information)” pentru fiecare unitate interioară.



1 În „Meniu (Menu)” (Pagina 19), selectați „Direcția curentului de aer (Wind direction)”, „Fantă individuală de ventilație (Individual louver)”, „Tip balans (Swing type)”, „Blocare fantă de ventilație (Louver lock)” sau „Grilaj automat (Auto grille)” și apăsați [ Setare/Fixare]

2 Apăsați [] și [] pentru a selecta o unitate

3 Apăsați [ Setare/Fixare]

→ Apăsați [ Setare/Fixare] pentru a deschide ecranul de setări pentru fiecare unitate.

4 Consultați următoarele pentru a modifica setările fiecărei unități

„Fantă individuală de ventilație (Individual louver)” (Pagina 22)

„Tip balans (Swing type)” (Pagina 23)

„Blocare fantă de ventilație (Louver lock)” (Pagina 24)

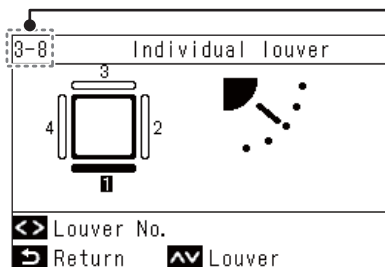
„Grilaj automat (Auto grille)” (Pagina 40)

„Informații model (Model information)” (Pagina 59)

5 Apăsați [ Revenire (Return)]

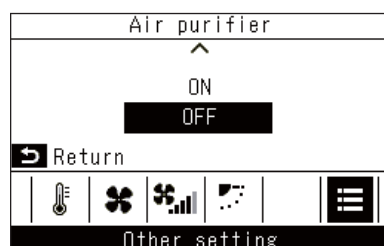
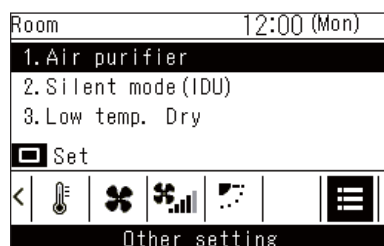
→ Apăsați [ Revenire (Return)] pentru a reveni la ecranul anterior.

→ Pentru „Tip balans (Swing type)”, „Blocare fantă de ventilație (Louver lock)” și „Grilaj automat (Auto grille)”, când apăsați [ Revenire (Return)], apare „⌂”.



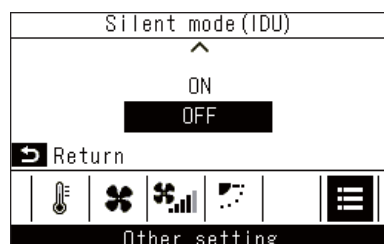
- Numărul unității selectate (adresa) este afișat(ă) în partea stângă sus. Acesta nu este afișat dacă sunt selectate toate unitățile.
- Nu pot fi selectate toate unitățile pentru unele setări.

■ Corelați și utilizați funcția Purificator de aer (Air purifier) a unităților interioare



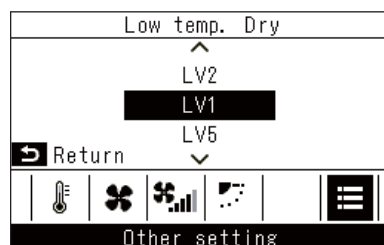
- 1 Apăsați [<] și [>] pentru a comuta la ecranul „Alte setări (Other setting)”
- 2 Apăsați [^] și [v] pentru a selecta „Purificator de aer (Air purifier)”, iar apoi apăsați [□ Setare/Fixare]
→ Este afișat „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)” pentru a indica starea caracteristicii.
- 3 Apăsați [^] și [v] pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”, iar apoi apăsați [↵ Revenire (Return)]
→ Reveniți la ecranul „Alte setări (Other setting)”.

■ Mod silențios (IDU) (Silent mode(IDU))



- 1 În ecranul „Alte setări (Other setting)”, apăsați [^] și [v] pentru a selecta „Mod silențios (IDU) (Silent mode(IDU))”, iar apoi apăsați [□ Setare/Fixare]
→ Se afișează dacă funcția este „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”.
- 2 Apăsați [^] și [v] pentru a selecta „PORNIT (ON)” sau „OPRIT (OFF)”, iar apoi apăsați [↵ Revenire (Return)]
→ Reveniți la ecranul „Alte setări (Other setting)”.

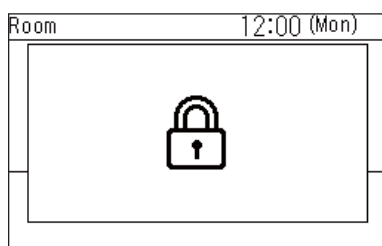
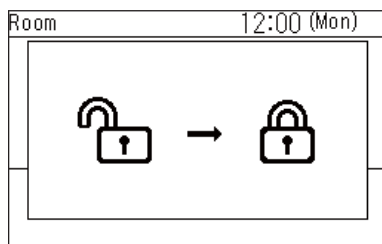
■ Temp. scăzută Uscat (Low temp. Dry)



- 1 În ecranul „Alte setări (Other setting)”, apăsați [^] și [v] pentru a selecta „Temp. scăzută Uscat (Low temp. Dry)”, iar apoi apăsați [□ Setare/Fixare]
- 2 Apăsați [^] și [v] pentru a selecta o zi, iar apoi apăsați [↵ Revenire (Return)]
→ Reveniți la ecranul „Alte setări (Other setting)”.

■ Operații blocate (blocare operare)

Puteți bloca operații pentru a preveni operațiile incorecte.



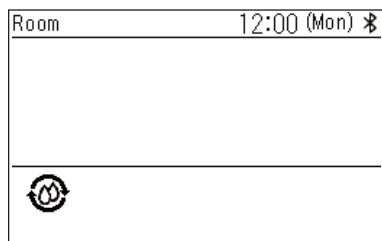
1 Apăsați și mențineți apăsat [ Revenire (Return)] pentru mai mult de 4 secunde pentru a bloca operațiile

2 Apăsați și mențineți apăsat [ Revenire (Return)] mai mult de 4 secunde pentru a debloca operațiile blocate

- Operațiile blocate pot fi selectate. Pentru detalii, consultați <Blocare taste (Key lock) (Selectați operații pentru a fi blocate)>. (Pagina 51)
- Dacă o operație blocată este efectuată, este afișat „”.

■ Operația de autocurățare

Această funcție menține interiorul unității interioare uscat și curat efectuând operațiile ventilatorului în interiorul unităților interioare după operațiile „Automat (Auto) (Rece (Cool))”, „Rece (Cool)” și „Uscat (Dry)”.



- Durata operației de curățare automată variază în funcție de model. Consultați Manualul proprietarului al unității interioare.
- Pentru a forța oprirea operației de curățare automată, apăsați butonul [ PORNIT/OPRIT (ON/OFF)], apoi după mai mult de 3 secunde de operare, apăsați [ PORNIT/OPRIT (ON/OFF)] din nou.
- În timpul curățării automate, pe telecomandă este afișat „”. LED-ul de operare se stinge.

7 Întreținere

Întrerupeți alimentarea cu energie înainte de a efectua lucrări de întreținere.



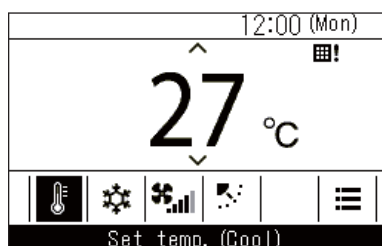
ATENȚIE

Nu operați unitatea cu mâinile ude
Acest lucru poate duce la electrocutare.

■ Zilnic

Ștergeți telecomanda cu o cârpă moale și uscată. Spălarea acesteia cu apă poate provoca o defecțiune.

■ Curățarea filtrelor



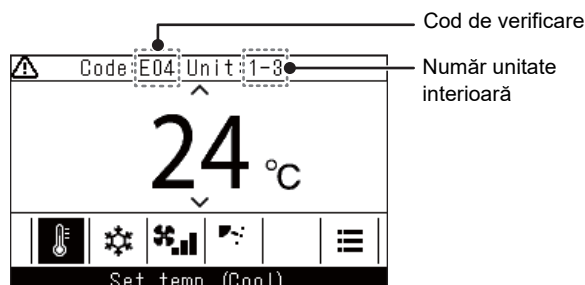
Când este afișat „!” pe afișajul detaliat, curățați filtrele. (Pagina 38)

(Acest lucru nu este arătat pe afișajul simplu.)

- Filtrele înfundate pot cauza reducerea performanțelor de răcire și de încălzire.

8 Depanare

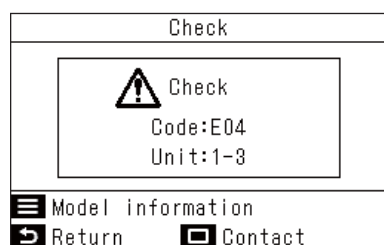
■ Confirmați și verificați



Când survine o eroare la aparatul de aer condiționat, codul de verificare și numărul unității interioare clipește pe afișajul telecomenzii.

* Codul de verificare este afișat numai în timpul operării.

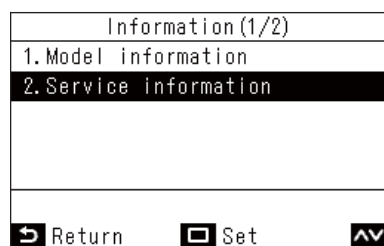
Când codul de verificare și numărul unității interioare sunt afișate, apăsând [Revenire (Return)] se deschide ecranul „Verificare (Check)”.



În ecranul „Verificare (Check)”, apăsați [Setare/Fixare] pentru a arăta contactele. Apăsați [Meniu (Menu)] pentru a afișa „Informații model (Model information)”.

■ Informații de contact pentru reparații

Puteți căuta informațiile de contact pentru reparații.



1 În ecranul „Informații (Information)”, apăsați [] și [] pentru a selecta „Informații service (Service information)”, apoi apăsați [Setare/Fixare]

Carrier Japan Corporation

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

DEC1319017-1